



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 152-01
Saturday, 05 January 2019

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 05 janvier 2019

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-01-05	ADDRESS THE LIVING SPACE REAL ESTATE INC.	001740844
2019-01-05	AKCE CONSTRUCTION LIMITED	002143137
2019-01-05	ALL BROTHERS HOLDING INC.	002143473
2019-01-05	ALSE STONE INC.	001740882
2019-01-05	ARENA RESOURCES INC.	001322231

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-01-05	BENTLEY INTERNATIONAL GROUP INC.	002143128
2019-01-05	BURLAY MELOTTE INC.	001328379
2019-01-05	BXPRO COMPUTER LTD.	001328448
2019-01-05	CALLMART TELECOMMUNICATIONS INC.	001328660
2019-01-05	CAREEN INC.	001734893
2019-01-05	CONTRACT REFRIGERATION SYSTEMS INC.	002142890
2019-01-05	COUGAR INTERNET SERVICES INC.	001328094
2019-01-05	CRISTIANO ACQUISITION CO. LTD.	002142196
2019-01-05	DIDI'S BOUTIQUE INC.	002142712
2019-01-05	DOLLAR STORE SERVICES, INC.	002143012
2019-01-05	E.J.S. HOME PRO SERVICES INC.	002142287
2019-01-05	ENER-DEFENSE INC.	002142302
2019-01-05	EURO LUX MOTORS LTD.	001328025
2019-01-05	GLOBAL MEDICAL SOFTWARE INC.	001732170
2019-01-05	GODSTONE ROAD INC.	002143748
2019-01-05	GRAND STRATUM INVESTMENT CORPORATION	001740397
2019-01-05	HBMC HOLDINGS INC.	001327629
2019-01-05	HIGHLIGHT HOMES INC.	001734909
2019-01-05	HYGIENITECH CANADA INC.	002143188
2019-01-05	IC2 INC.	001741291
2019-01-05	IHOME INNOVATIONS INC.	002143335
2019-01-05	JAMES DIGNAN & COMPANY INDEPENDENT FINANCIAL PLANNING INC.	001327224
2019-01-05	JBEN5 INVESTMENTS INC.	002142422
2019-01-05	KHAWAS NET TECHNOLOGIES INC.	001310476
2019-01-05	LA CASA DEL ARTISTA MEXICAN RESTAURANT & SPORT BAR INC.	001741307

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-01-05	LEATHER LUX (2007) INC.	002142737	2019-01-05	1328104 ONTARIO INC.	001328104
2019-01-05	MAN HING INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.	001325961	2019-01-05	1328308 ONTARIO INC.	001328308
2019-01-05	MARK-MARNI HOLDINGS INC.	001317875	2019-01-05	1328757 ONTARIO LTD.	001328757
2019-01-05	MORINAT TECHNOLOGIES INC.	001740892	2019-01-05	1721097 ONTARIO INC.	001721097
2019-01-05	MOUNA PUBLISHING HOUSE INC.	002142211	2019-01-05	1728060 ONTARIO INC.	001728060
2019-01-05	MPV TIRES INC.	002142332	2019-01-05	1729763 ONTARIO INC.	001729763
2019-01-05	NEW WAVE RESTAURANT GROUP INC.	002143173	2019-01-05	1729778 ONTARIO INC.	001729778
2019-01-05	NUAGE WORLDWIDE EXPRESS LTD.	001725452	2019-01-05	1732153 ONTARIO INC.	001732153
2019-01-05	O'BRIENS IRISH SANDWICH BARS (CANADA) LIMITED	001740807	2019-01-05	1732155 ONTARIO INC.	001732155
2019-01-05	OASTLER MANAGEMENT INC.	001315788	2019-01-05	1734603 ONTARIO LIMITED	001734603
2019-01-05	ONE + ONE ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES INC.	001300682	2019-01-05	1734855 ONTARIO LIMITED	001734855
2019-01-05	P G INSURANCE CLAIMS INC.	002142859	2019-01-05	1734856 ONTARIO LIMITED	001734856
2019-01-05	PANTUSO SERVICES INC.	002143104	2019-01-05	1734857 ONTARIO INC.	001734857
2019-01-05	PARTS ZONE INC.	001322283	2019-01-05	1740835 ONTARIO INC.	001740835
2019-01-05	PC PARTS ON WHEELS LTD.	001741277	2019-01-05	1740842 ONTARIO INC.	001740842
2019-01-05	PRECISION BY DESIGN RENOVATIONS & CONSTRUCTION INC.	002143057	2019-01-05	1740874 ONTARIO INC.	001740874
2019-01-05	PREMIUM PORK TRANSPORT LTD.	001272169	2019-01-05	1741203 ONTARIO LIMITED	001741203
2019-01-05	PRIVATE HOMES REALTY INC.	001740930	2019-01-05	1741204 ONTARIO INC.	001741204
2019-01-05	RABA LEASING AND TRANSPORTATION INC.	002142627	2019-01-05	1741293 ONTARIO LTD.	001741293
2019-01-05	REGGINA CAFE LIMITED	002143541	2019-01-05	1741361 ONTARIO LTD.	001741361
2019-01-05	REJHON TECHNOLOGIES INC.	001323469	2019-01-05	1741601 ONTARIO LIMITED	001741601
2019-01-05	SHAFT'S LITTLE MARKET LTD.	002142713	2019-01-05	1741680 ONTARIO LIMITED	001741680
2019-01-05	SHIFTERS TRUCK AND CAR WASH INC.	001704729	2019-01-05	1741734 ONTARIO INC.	001741734
2019-01-05	SNOW LAKE PROCESSING INC.	001326800	2019-01-05	2142246 ONTARIO LIMITED	002142246
2019-01-05	SOU MONELLA INC.	002142247	2019-01-05	2142296 ONTARIO INC.	002142296
2019-01-05	THE CEDAR MILLS ANDALUSIAN AND LUSITANO PARTNERSHIP INC.	001328093	2019-01-05	2142438 ONTARIO LTD.	002142438
2019-01-05	THE COSMIC COOKIE COMPANY INC.	001325986	2019-01-05	2142474 ONTARIO INC.	002142474
2019-01-05	THE SALTY PEPPER INC.	001328023	2019-01-05	2142645 ONTARIO INC.	002142645
2019-01-05	THOMAS A. GLOCK PROFESSIONAL CORPORATION	001710039	2019-01-05	2142790 ONTARIO LIMITED	002142790
2019-01-05	TIOM INC.	002143564	2019-01-05	2142827 ONTARIO INC.	002142827
2019-01-05	TOM CAT BAT COMPANY, INC.	001311268	2019-01-05	2142875 ONTARIO INC.	002142875
2019-01-05	TOP LINE HOME SERVICES INC.	002142311	2019-01-05	2142904 ONTARIO INC.	002142904
2019-01-05	WINK 2000 INC.	001325253	2019-01-05	2142958 ONTARIO INC.	002142958
2019-01-05	WISHY WASHY SUPER COIN LAUNDROMAT INC.	001326782	2019-01-05	2142959 ONTARIO INC.	002142959
2019-01-05	XL TRADING INC.	002142430	2019-01-05	2142996 ONTARIO INC.	002142996
2019-01-05	YAO RONG CANADA METAL COMPANY LIMITED	001741268	2019-01-05	2143096 ONTARIO INC.	002143096
2019-01-05	YARDESCAPES INC.	002143487	2019-01-05	2143404 ONTARIO INC.	002143404
2019-01-05	ZANDOR ELECTRICAL SERVICES LTD.	001317873	2019-01-05	2143447 ONTARIO INC.	002143447
2019-01-05	1325071 ONTARIO LTD.	001325071	2019-01-05	2143449 ONTARIO INC.	002143449
2019-01-05	1326228 ONTARIO INC.	001326228	2019-01-05	2143465 ONTARIO INC.	002143465
2019-01-05	1327105 ONTARIO INC.	001327105	2019-01-05	2143635 ONTARIO INC.	002143635
2019-01-05	1327259 ONTARIO INC.	001327259	2019-01-05	2143691 ONTARIO INC.	002143691
			2019-01-05	2143710 ONTARIO INC.	002143710
			2019-01-05	2143746 ONTARIO INC.	002143746
			2019-01-05	5M REALTY INC.	001728044

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(152-G001)

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de
constitution (Non-observation de la
Loi sur l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2018-12-10	ARTHREE SYSTEMS CONSULTING INC.	001310250
2018-12-10	BAR CRUDO TORONTO INC.	002140324
2018-12-10	C.G. ENTERPRISES AUTOMOTIVE INC.	001429131
2018-12-10	CAMPBELL'S RENOVATIONS INCORPORATED	002139934
2018-12-10	CLONDALKIN HOLDINGS CA INC.	002140350
2018-12-10	DIVINE AUTO INC.	001738669
2018-12-10	DYNAMIC MILLWRIGHTING LTD	000864126
2018-12-10	ERIC PINKNEY HOLDINGS INC.	002140280
2018-12-10	FLAMING LEAF AUCTIONS AND SERVICES LTD.	001321497
2018-12-10	FOODY'S N.A. INC.	002140188
2018-12-10	HENDARNA & SON LIMITED	001310202
2018-12-10	IMPERIA INC.	002140466
2018-12-10	I2T INC.	001320370
2018-12-10	J. NAGEL SOUND CO. LTD.	001163864
2018-12-10	J.MAKK.ENVIRO INC.	001725166
2018-12-10	MACEY CORPORATE DEVELOPMENTS INC.	002140162
2018-12-10	OXY-BIO INTERNATIONAL INC.	001739501
2018-12-10	PENNY'S HAIR FASHION INC.	002140271
2018-12-10	POLAR REEFER SERVICE LTD.	001310241
2018-12-10	QUAY HARBOUR CONSTRUCTION LTD.	001728245
2018-12-10	REMBRANDT RENOVATIONS INC.	001725165
2018-12-10	SAKEENA FINANCIAL INC.	002139971
2018-12-10	SECUTOR LEASEHOLDS INC.	002140458
2018-12-10	SUPPORT REGISTRY INC.	000961983
2018-12-10	THE ONTARIO OUTDOOR ACADEMY INC.	002140286
2018-12-10	THERMAL MASS INSULATED CONCRETE CONSTRUCTION INC.	002140042
2018-12-10	TRIPLE J FAMILY HOLDINGS INC.	002139928
2018-12-10	VARNAV TECHNOLOGY INC.	002140034
2018-12-10	WEBFX MEDIA INC.	001629892
2018-12-10	WINTRIX OFFICE SOLUTIONS INC.	001320035

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2018-12-10	1310214 ONTARIO INC.	001310214
2018-12-10	1320377 ONTARIO INC.	001320377
2018-12-10	1320820 ONTARIO LTD.	001320820
2018-12-10	1725157 ONTARIO LTD.	001725157
2018-12-10	1732112 ONTARIO LTD.	001732112
2018-12-10	1738670 ONTARIO INC.	001738670
2018-12-10	1738704 ONTARIO INC.	001738704
2018-12-10	1739418 ONTARIO LIMITED	001739418
2018-12-10	1739434 ONTARIO INC.	001739434
2018-12-10	1739491 ONTARIO LIMITED	001739491
2018-12-10	1739525 ONTARIO INC.	001739525
2018-12-10	1749986 ONTARIO LIMITED	001749986
2018-12-10	2139920 ONTARIO CORPORATION	002139920
2018-12-10	2139980 ONTARIO INC.	002139980
2018-12-10	2140043 ONTARIO LTD.	002140043

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(152-G002)

**Certificate of Dissolution
Certificat de dissolution**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2018-08-31	FIXOPOLIS MARKETING INCORPORATED	002360230
2018-08-31	NEW RAINBOW INTERNATIONAL INVESTMENT INC.	002372397
2018-08-31	NORTH YORK MEDICAL SUPPLIES & PEDORTHICS INC.	001362555
2018-08-31	RANA PROPERTY MANAGEMENT INC.	001874090
2018-08-31	1428362 ONTARIO LTD.	001428362
2018-08-31	2198733 ONTARIO INC.	002198733
2018-08-31	2361243 ONTARIO INC.	002361243
2018-08-31	804 RICHMOND (CHATHAM) INC.	001472559
2018-09-04	A & K APPLIANCES INC.	000898084
2018-09-04	CHRISTINE A. BALL & ASSOCIATES INC.	002156994

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2018-09-04	DR. DERON BROWN MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002230216	2018-09-07	571423 ONTARIO INC.	000571423
2018-09-04	HEARTLAND MARINE PRODUCTS LTD.	000938616	2018-10-08	THE TEACHERS GROUP INC.	001309477
2018-09-05	ANTONY SMITH CONSULTING INC.	002234046	2018-11-09	BUY YOUR OWN BOOKS LTD.	001688448
2018-09-05	BLACK CEDAR HOLDINGS LIMITED	001930470	2018-11-19	1844844 ONTARIO INC.	001844844
2018-09-05	BORDER SERVICES (CANADA) INC.	001128658	2018-11-23	1350393 ONTARIO INC.	001350393
2018-09-05	CANADIAN PAN INC.	002173522	2018-11-26	1407015 ONTARIO LTD.	001407015
2018-09-05	CARA CHEUNG, INC.	002418260	2018-11-30	AVI RETAIL INC.	001943200
2018-09-05	CHAMPION AUTO BODY PRODUCTS LTD.	000952193	2018-12-03	1615949 ONTARIO INC.	001615949
2018-09-05	DELUXE SPRAY FOAM LTD.	002449531	2018-12-03	1654922 ONTARIO INC.	001654922
2018-09-05	DG CONSTRUCTION INC.	002220967	2018-12-04	CUSTOM ALUMINIZING LTD.	000670595
2018-09-05	DIXIE TORONTO UNITED SPORTS CLUB CORP.	002449781	2018-12-04	GOVERNANCE AND EMERGENCY MANAGEMENT CANADA INC.	002475269
2018-09-05	DJURIC MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002362658	2018-12-04	SHUM & ASSOCIATES, INC.	001058060
2018-09-05	DRKF HOLDINGS LIMITED	002150968	2018-12-05	HUNTINGDON TECHNICAL INCORPORATED	000881945
2018-09-05	EK ELECTRICAL CONSULTING INC.	002402487	2018-12-05	MIRZA HEALTH CARE ASSOCIATES INC.	001688591
2018-09-05	FOUR SEASONS IMPRINTS INC.	002356851	2018-12-05	PDSOUZA CONSULTING INC.	002452637
2018-09-05	GRAND & GLORY INK LTD.	002537011	2018-12-05	ROSS CREE INC.	002230918
2018-09-05	GRAND C & A REALTY VENTURES LTD.	001912926	2018-12-05	2060386 ONTARIO INC.	002060386
2018-09-05	HOSNI GROUP INC.	002128427	2018-12-11	YOUR WAY REAL ESTATE INC.	002336815
2018-09-05	HOW FIRE SYSTEMS INC.	001786253	2018-12-11	1297273 ONTARIO LIMITED	001297273
2018-09-05	JENNIFER DEAN MARKETING & COMMUNICATION SERVICES INC.	001211532	2018-12-12	CMC PROPERTY MANAGEMENT LIMITED	001681691
2018-09-05	KALSA INC.	000946553	2018-12-12	CONTINENTAL STEEL SALES INC.	002182312
2018-09-05	KEAP INVESTMENTS LTD.	001075796	2018-12-12	HANNA CANADA LTD.	001368263
2018-09-05	LINUXTECHS INC.	002521331	2018-12-12	HORIZON GENERAL CONTRACTORS INC.	000420351
2018-09-05	LITTLEWOOD PROPERTIES 2 INC.	002212176	2018-12-12	HORIZON GENERAL CONTRACTORS LIMITED	000541552
2018-09-05	MDR GRASS CUTTING INC.	001650215	2018-12-12	METHOD MODERN INC.	002470576
2018-09-05	MUIRMACK HEATING AND MECHANICAL LIMITED	002284377	2018-12-12	PARTRIDGE I LIMITED	000454078
2018-09-05	PROFESSIONAL DYNAMICS LIMITED	001273532	2018-12-12	QUEUE INC.	002550224
2018-09-05	PROFORMANCE INTERIOR CONTRACTING INC.	002214733	2018-12-12	ROBERT J. BLAIR CONSULTING INC.	002177630
2018-09-05	SAMANTHA SALTYS ATHLEISURE LTD.	002547551	2018-12-12	THE REGENCY BUILDING (KITCHENER) INC.	000713539
2018-09-05	TECHNIWRITE INC.	001344368	2018-12-12	TORONTARIO CONTRACTORS (1989) INC.	000844562
2018-09-05	THE AVIATORS SEASON 4 PRODUCTIONS INC.	002359607	2018-12-12	TORONTARIO PROPERTY MANAGEMENT INC.	001256398
2018-09-05	XL HARMONY INTERNATIONAL INC.	002294133	2018-12-12	1413554 ONTARIO LIMITED	001413554
2018-09-05	1273547 ONTARIO INC.	001273547	2018-12-12	1837655 ONTARIO INC.	001837655
2018-09-05	1361624 ONTARIO INC.	001361624	2018-12-12	1912842 ONTARIO INC.	001912842
2018-09-05	1407194 ONTARIO INC.	001407194	2018-12-12	2231105 ONTARIO INC.	002231105
2018-09-05	1712029 ONTARIO LTD.	001712029	2018-12-12	791217 ONTARIO LIMITED	000791217
2018-09-05	1748209 ONTARIO LTD.	001748209	2018-12-12	832695 ONTARIO INC.	000832695
2018-09-05	1981215 ONTARIO INC.	001981215	2018-12-13	ALICE SPA INC.	002232133
2018-09-05	2078919 ONTARIO INC.	002078919	2018-12-13	AMK ASSOCIATES INTERNATIONAL LTD.	001155505
2018-09-05	2165506 ONTARIO INC.	002165506	2018-12-13	ANNIKY DENTAL INC.	001949640
2018-09-05	2190114 ONTARIO INC.	002190114	2018-12-13	CC SALES LONDON CO. LTD.	001498804
2018-09-05	2191260 ONTARIO INC.	002191260	2018-12-13	CHATER & HEASLIP INC.	000366781
2018-09-05	2468612 ONTARIO INC.	002468612	2018-12-13	CORKTOWN-KING DEVELOPMENT (2004) LIMITED	002056859
2018-09-05	2487742 ONTARIO INC.	002487742	2018-12-13	CS ACQUISITION GP CORP.	002181904
			2018-12-13	DAVE RADER CONSTRUCTION LTD.	001295476

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2018-12-13	F&F AUTO PARTS LTD.	002503306	2018-12-14	HOLDCO 85 GP INC.	001884721
2018-12-13	GARNETWOOD CONSTRUCTION CORPORATION	000884830	2018-12-14	JAY LYMER CONSULTING INC.	002388337
2018-12-13	GLOBAL MANAGEMENT SOLUTIONS INC.	001170683	2018-12-14	LINDSTONE DEVELOPMENT CORPORATION	002011813
2018-12-13	JANETIL INVESTMENTS INC.	001988503	2018-12-14	LOCHSIDE ENERGY INC.	001260175
2018-12-13	LIGHT READING CANADA INC.	002401016	2018-12-14	MCDUGALL WHOLESALE INC.	002214916
2018-12-13	MASON M. BURCH LIMITED	000261691	2018-12-14	MOONGLOW INVESTMENTS LIMITED	000222080
2018-12-13	MILOTEX HOLDINGS LTD.	001554933	2018-12-14	PB BELL DEVELOPMENT FUND 1 GP INC.	002601156
2018-12-13	PETALS FLOWERS INC.	002194590	2018-12-14	SATORI SALIENT SOLUTIONS INC.	002373469
2018-12-13	PREBON TECHNOLOGY SERVICES (CANADA) LIMITED	001438738	2018-12-14	SILVAN MECHANICAL ENTERPRISES INC.	001499275
2018-12-13	ROJEN DENTAL INC.	001949641	2018-12-14	SLCHONG INC.	002352572
2018-12-13	SPE NORTH AMERICA LTD.	002304836	2018-12-14	STEPHEN WEBB MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002535334
2018-12-13	SUDBURY ACHIEVERS REALTY INC.	001700251	2018-12-14	TRELLCAN LIMITED	001317734
2018-12-13	THE KARS GROUP INC.	002417773	2018-12-14	1111329 ONTARIO INC.	001111329
2018-12-13	TIN CANS PRODUCTIONS INC.	002573640	2018-12-14	1216779 ONTARIO LTD.	001216779
2018-12-13	TONY RATCLIFF SERVICES INC.	001487943	2018-12-14	1315733 ONTARIO INC.	001315733
2018-12-13	WESTMOUNT TERRACE DEVELOPMENTS LIMITED	001555833	2018-12-14	1455 JOSHUAS CREEK INC.	002648932
2018-12-13	WM SQUIBB & DAUGHTERS PROPERTY MAINTENANCE LTD.	002308551	2018-12-14	1456123 ONTARIO LIMITED	001456123
2018-12-13	1197503 ONTARIO INC.	001197503	2018-12-14	1720568 ONTARIO INC.	001720568
2018-12-13	1378024 ONTARIO INC.	001378024	2018-12-14	2234613 ONTARIO INC.	002234613
2018-12-13	145 HOWLAND INC.	002389164	2018-12-14	2254974 ONTARIO LIMITED	002254974
2018-12-13	1921181 ONTARIO LTD.	001921181	2018-12-14	2286047 ONTARIO LTD.	002286047
2018-12-13	1921182 ONTARIO LTD.	001921182	2018-12-14	2322869 ONTARIO INC.	002322869
2018-12-13	2170012 ONTARIO INC.	002170012	2018-12-14	2577438 ONTARIO INC.	002577438
2018-12-13	2369485 ONTARIO LTD.	002369485	2018-12-14	600474 ONTARIO INC.	000600474
2018-12-13	2420550 ONTARIO LTD.	002420550	2018-12-14	608387 ONTARIO INC.	000608387
2018-12-13	2576331 ONTARIO INC.	002576331	2018-12-14	667217 ONTARIO LIMITED	000667217
2018-12-13	2621962 ONTARIO INC.	002621962	2018-12-14	761163 ONTARIO INC.	000761163
2018-12-13	2621965 ONTARIO INC.	002621965	2018-12-14	861392 ONTARIO LIMITED	000861392
2018-12-13	267787 ONTARIO LIMITED	000267787	2018-12-17	ABILITY MOULDS, INC.	000375829
2018-12-13	389088 ONTARIO LIMITED	000389088	2018-12-17	BGML INC.	001281556
2018-12-14	A-SQUARED INC.	001669520	2018-12-17	BWC SERVICES INC.	002001799
2018-12-14	AUCTION TREASURES INC.	000885381	2018-12-17	COZILY HOME INC.	002468705
2018-12-14	BARBARA MILLAR DESIGN INC.	001097809	2018-12-17	CPD GENPAR INC.	002001552
2018-12-14	BARONEX CAPITAL GROUP LTD.	000845767	2018-12-17	DIGISIZE TRANSFERS LTD.	002582758
2018-12-14	BBB CYCLING NORTH AMERICA INC.	002507504	2018-12-17	DR. KATERINA BAUMAN MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002384190
2018-12-14	BRENDA TRAUB INVESTMENTS LIMITED	000464446	2018-12-17	ECA CONSULT INC.	002468762
2018-12-14	BRUCE HYDRO INC.	001503637	2018-12-17	EPPING ROAD INVESTMENTS LTD.	002297070
2018-12-14	BRUCE POWER OPERATING CORPORATION	001411401	2018-12-17	FIRST LIBERTY GROUP INC.	001998095
2018-12-14	CALE ELECTRICAL SOLUTIONS LTD.	002545000	2018-12-17	FORTUNE TRAVEL AGENCY LTD.	000298971
2018-12-14	CARE AIR LTD.	001386256	2018-12-17	GIVE GET GO INC.	002334381
2018-12-14	CARPENTER AND PATERSON CANADA, INC.	002242664	2018-12-17	HARNACK VETERINARY PROFESSIONAL CORPORATION	002158194
2018-12-14	DAY HONG FOOD (CANADA) INC.	002061864	2018-12-17	HDM INTERNATIONAL INC.	001275893
2018-12-14	FRANCES PETERS FAMILY HOLDINGS INC.	002372736	2018-12-17	HOME BASE NIAGARA INC.	001691189
2018-12-14	GANEBERY HOLDINGS INC.	001212241	2018-12-17	ITEC SYSTEMS INC.	000630227
2018-12-14	GERALD PANET DRUGS LIMITED	000417401	2018-12-17	KIDS R' GEMS DAY CARE LTD.	001510854
2018-12-14	GUTCHER DISTRIBUTION LTD.	002457554	2018-12-17	KPL PRIME OFFICE INC.	002034152
			2018-12-17	LOWCREST INVESTMENTS LIMITED	000284301
			2018-12-17	MARKLE TRANSPORT INC.	002650563

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2018-12-17	NOROOZI DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002372131
2018-12-17	PROVINCIAL MOTOR CLUBS LIMITED	000069678
2018-12-17	SHAWS CREEK BOAT WORKS INC.	002474628
2018-12-17	SYN-RG CORPORATION	002108808
2018-12-17	THE POOL INC.	001798742
2018-12-17	TOP CONSULTANT CANADA INC.	002364270
2018-12-17	VERMONT FLORAL DESIGN INC.	001822765
2018-12-17	WITTINGTON HOLDINGS UK LIMITED	002595327
2018-12-17	YORK AUCTION MOTORS LTD.	002270408
2018-12-17	1069077 ONTARIO LIMITED	001069077
2018-12-17	1591612 ONTARIO INC.	001591612
2018-12-17	1894802 ONTARIO INC.	001894802
2018-12-17	2037911 ONTARIO LIMITED	002037911
2018-12-17	2414353 ONTARIO INC.	002414353
2018-12-17	2455555 ONTARIO INC.	002455555
2018-12-17	2609932 ONTARIO INC.	002609932
2018-12-17	793051 ONTARIO LIMITED	000793051
2018-12-18	A.D.A. PROPERTY HOLDING INC.	000800856
2018-12-18	BIVIO EVENTS INC.	001915201
2018-12-18	BRANDON GERSON CAPITAL CORP.	002266897
2018-12-18	BRANDON GERSON GENPAR HOLDINGS CORP.	002266895
2018-12-18	CLAIMANT'S CHOICE INC.	002055889
2018-12-18	CLAUDE NOEL PHOTOGRAPHY INC.	000463301
2018-12-18	COWELL PROPERTIES INTERNATIONAL INC.	000941582
2018-12-18	CTH ENERGY INC.	002393014
2018-12-18	DA JIN ENTERPRISE LIMITED	002264027
2018-12-18	DIEFENBAKER HOME RESTORATION INC.	001276085
2018-12-18	DP PRO RESOURCES INCORPORATED	000914222
2018-12-18	E&J FILIPINO VARIETY STORE LTD.	001960377
2018-12-18	EVA'S SMART SOLUTIONS INC.	002560366
2018-12-18	FAITH PATERSON MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002334401
2018-12-18	GOOD FUTURE PETRO (CANADA) INC.	002425024
2018-12-18	HBC ALBERT GP INC.	002483759
2018-12-18	JOY ROOFING INC.	002586790
2018-12-18	KESWICK PIZZA LIMITED	002130397
2018-12-18	KNOCKOUT SERVICES INC.	000781762
2018-12-18	MACANNIE HOLDINGS INC.	002466194
2018-12-18	MANILA HAIR SALON FOR MEN & WOMEN CORP.	002579303
2018-12-18	MASON HOMES (CHICORY WALK) LIMITED	002169493
2018-12-18	MASON HOMES (COUGHLIN) LIMITED	002147753
2018-12-18	MING YOUNG INTERNATIONAL TRADING INC.	002511912
2018-12-18	MONGNY WORLD INC.	001959675
2018-12-18	NOMEXX INTERNATIONAL INC.	000999439
2018-12-18	NRA CONSULTING SERVICES INC.	002214029

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2018-12-18	OHWA INC.	002495230
2018-12-18	ORILLIA GOLF & COUNTRY CLUB LTD.	002292425
2018-12-18	PORT PERRY PIZZA LIMITED	002210250
2018-12-18	S.V.T. WOODWORKING HOLDINGS CORPORATION	002307280
2018-12-18	THE HARVARD CHRONIC PAIN AND REHABILITATION INSTITUTE LTD.	002110323
2018-12-18	THE RICE KITCHEN INC.	002233053
2018-12-18	UXBRIDGE PIZZA LIMITED	002168462
2018-12-18	VDW NORTON CANADA INC.	002425035
2018-12-18	VIA KITCHENETTE CORP.	001914511
2018-12-18	1175824 ONTARIO LIMITED	001175824
2018-12-18	1806901 ONTARIO INC.	001806901
2018-12-18	1832709 ONTARIO INC.	001832709
2018-12-18	1875022 ONTARIO LTD.	001875022
2018-12-18	2323542 ONTARIO INC.	002323542
2018-12-18	2406999 ONTARIO INC.	002406999
2018-12-18	2455678 ONTARIO INC.	002455678
2018-12-18	2459682 ONTARIO INC.	002459682
2018-12-18	2470636 ONTARIO INC.	002470636
2018-12-18	2599576 ONTARIO INC.	002599576
2018-12-18	410766 ONTARIO LIMITED	000410766

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(152-G003)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **Mr. Richard Fostokjian** application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for a **Bill to Address Child Support for Children Living Abroad**. Supported by Parliamentary reports, Ontario Legislative Assembly debates and Superior Court decisions, Ontario Regulation 391/97 was designed and intended for children whose costs are incurred in Canada. This Bill will allow courts the necessary flexibility to fairly establish support for children living abroad while complying with the *Constitution Act 1982*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Mississauga, Ontario, this 18th day of December 2018.

(151-P409) 52, 01, 02 and 03

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

HARPER LEASING INC.

ONTARIO CORPORATION NO. 2143625

TAKE NOTICE concerning winding up of Harper Leasing Inc.

Date of Incorporation: July 26, 2007
Liquidator: Donald E. Mitchell
2526 Claymore Crescent
Mississauga, Ontario L5C 3A3
Appointed: December 1, 2018

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed / consented to by all the shareholders of the Corporation on the 1st December, 2018.

Dated at Mississauga, Ontario, this 1st day of December, 2018.

DONALD E. MITCHELL
Liquidator

(151-P402) 50, 51, 52 and 01

STERLING BATTERIES INC.

ONTARIO CORPORATION NO. 2016907

TAKE NOTICE concerning winding up of Sterling Batteries Inc.

Date of Incorporation: October 9 2002
Liquidator: Donald E. Mitchell
2526 Claymore Crescent
Mississauga, Ontario L5C 3A3
Appointed: December 1, 2018

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed / consented to by all the shareholders of the Corporation on the 1st December, 2018.

Dated at Mississauga, Ontario, this 1st day of December, 2018.

DONALD E. MITCHELL
Liquidator

(151-P403) 50, 51, 52 and 01

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the Regional Municipality of Niagara at Welland, dated August 22, 2017, under writ file number 17-554, against the real and personal property of Mark DeMarco, Debtor, at the suit of Lawyers' Professional Indemnity Company, Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Mark DeMarco, in and to:

PART LOT 1, BLOCK X, PLAN 999-1000, TOWN OF NIAGARA FALLS AS IN RO753291, NIAGARA FALLS, PIN 64329-0051 (LT) municipally known as 4602 Victoria Avenue, Niagara Falls, ON L2E 4B7

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Mark DeMarco, Debtor in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Welland Courthouse, 102 E. Main St., in the City of Welland, Ontario, L3B 3W6, on February 5, 2019 at 2:00 P.M.

THE SALE OF THE AFOREMENTIONED PROPERTY IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder; to be applied to purchase price
- Non-refundable- Failure of the successful bidder to comply with these terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the sale or any time thereafter.
- Ten business days from the date of sale to arrange financing and pay balance in full at 102 E. Main St., Welland, ON L3B 3W6
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the Minister of Finance.
- A Deed Poll will be provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: December 17, 2018

LAURA MARION
Sheriff's Office
102 East Main Street
Welland, ON L3B 3W6
905-735-0010 ext. 220

(152-P001E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la municipalité régionale de Niagara at Welland, en date du 22 août, 2017, portant le numéro de mandat 17-554, les biens réels et personnels de Mark DeMarco, débiteur, à la demande de Lawyers' Professional Indemnity Company, créancier(s), J'ai saisi et exécuté tous le droit, le titre, le intérêt et la valeur de rachat de Mark DeMarco, débiteur, à l'égard de :

PART LOT 1, BLOCK X, PLAN 999-1000, TOWN OF NIAGARA FALLS AS IN RO753291, NIAGARA FALLS, PIN 64329-0051 (LT) à l'adresse municipale suivante: 4602 Victoria Avenue, Niagara Falls, ON L2E 4B7

Je procéderai à la vente desdits droit, titre, intérêt et valeur de rachat de Mark DeMarco, débiteur à l'égard desdits biens-fonds et immeubles décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, à 102 E. Main St., Welland Ontario L3B 3W6 le 5 février 2019 à 14h00

LA VENTE DES BIENS SUSMENTIONNÉS EST ASSUJETTIE AUX CONDITIONS SUIVANTES :

L'acheteur n'assume aucune responsabilité à l'égard des hypothèques, charges, privilèges, impôts impayés et autres engagements. Aucune déclaration n'est faite concernant le titre des biens ou toute autre question liée à l'intérêt qui sera vendu. La libre possession n'est pas comprise dans la vente du bien. La responsabilité de la vérification de ces questions revient à l'acheteur potentiel.

CONDITIONS :

- Une avance de 10% du prix demandé ou 1 000,00 \$, selon le montant le plus élevé.
- est exigible au moment de la vente par le soumissionnaire gagnant; à déduire du prix d'achat;
- non remboursable. Le non-respect de ces conditions par le soumissionnaire gagnant risque de conduire à la saisie de toute avance versée au moment de la vente ou par la suite
- Dix jours ouvrables après la date de vente sont prévus pour établir le financement et verser le solde intégral à /au
- 102 E. Main St., Welland, ON L3B 3W6
- Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par traite bancaire, chèque certifié ou mandat à l'ordre du ministre des Finances.
- Un acte unilatéral sera remis par le shérif après le paiement satisfaisant du prix d'achat total.
- Toute autre conditions annoncé.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULSOUmise À L'ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS TANT QUE LE SHÉRIF N'EST PAS SATISFAIT DU RESPEC DES CONDITIONS DE VENTE PAR LE SOUMISSIONNAIRE GAGNAT.

Remarque : nul employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, terres ou immeubles mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, directement ou indirectement

Date: le 17 decembre 2018

LAURA MARION
Sheriff's Office
102 East Main Street
Welland, ON L3B 3W6
905-732-2020 poste 220

(152-P001F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the Regional Municipality of Niagara at Welland, dated March 12, 2015 under writ file number 15-254, against the real and personal property of Andrew Ferri and IMG Inc., Debtors, at the suit of Pointe Claire Steel Inc., Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Andrew Ferri and IMG Inc., in and to:

PART LOT 10, CONCESSION 2, WILLOUGHBY, PART 5, 59R-7414, NIAGARA FALLS, PIN 64253-0108 (LT); municipally known as 4098 Detenbeck Road, Niagara Falls, ON L2G 0K9

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Andrew Ferri and IMG Inc., Debtors in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, the Welland Courthouse, 102 E. Main St., in the City of Welland, Ontario, L3B 3W6, on February 5, 2019 at 2:00 P.M.

THE SALE OF THE AFOREMENTIONED PROPERTY IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder; to be applied to purchase price
- Non-refundable- Failure of the successful bidder to comply with these terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the sale or any time thereafter.
- Ten business days from the date of sale to arrange financing and pay balance in full at 102 E. Main St., Welland, ON L3B 3W6
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the Minister of Finance.
- A Deed Poll will be provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: December 17, 2018

LAURA MARION
Sheriff's Office
102 East Main Street
Welland, ON L3B 3W6
905-735-0010 ext. 220

(152-P002E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la municipalité régionale de Niagara à Welland, en date du 12 mars 2015, portant le numéro de mandat 15-254, les biens réels et personnels de Andrew Ferri and IMG Inc., débiteur, à la demande de Pointe Claire Steel Inc., créancier(s), J'ai saisi et exécuté tous le droit, le titre, le intérêt et la valeur de rachat de Andrew Ferri and IMG Inc., débiteur, à l'égard de :

PART LOT 10, CONCESSION 2, WILLOUGHBY, PART 5, 59R-7414, NIAGARA FALLS, PIN 64253-0108 (LT); à l'adresse municipale suivante: 4098 Detenbeck Road, Niagara Falls, ON L2G 0K9

Je procéderai à la vente desdits droit, titre, intérêt et valeur de rachat de Andrew Ferri and IMG Inc., débiteur à l'égard desdits biens-fonds et immeubles décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, à 102 E. Main St., Welland, ON L3B 3W6 le 5 février 2019 à 14h00

LA VENTE DES BIENS SUSMENTIONNÉS EST ASSUJETTIE AUX CONDITIONS SUIVANTES :

L'acheteur n'assume aucune responsabilité à l'égard des hypothèques, charges, privilèges, impôts impayés et autres engagements. Aucune déclaration n'est faite concernant le titre des biens ou toute autre

question liée à l'intérêt qui sera vendu. La libre possession n'est pas comprise dans la vente du bien. La responsabilité de la vérification de ces questions revient à l'acheteur potentiel.

CONDITIONS :

- Une avance de 10% du prix demandé ou 1 000,00 \$, selon le montant le plus élevé.
- est exigible au moment de la vente par le soumissionnaire gagnant; à déduire du prix d'achat;
- non remboursable. Le non-respect de ces conditions par le soumissionnaire gagnant risque de conduire à la saisie de toute avance versée au moment de la vente ou par la suite
- Dix jours ouvrables après la date de vente sont prévus pour établir le financement et verser le solde intégral à /au
- 102 E. Main St., Welland, ON L3B 3W6
- Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par traite bancaire, chèque certifié ou mandat à l'ordre du ministre des Finances.
- Un acte unilatéral sera remis par le shérif après le paiement satisfaisant du prix d'achat total.
- Toute autre conditions annoncé.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULSOUmise À L'ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS TANT QUE LE SHÉRIF N'EST PAS SATISFAIT DU RESPEC DES CONDITIONS DE VENTE PAR LE SOUMISSIOINNAIRE GAGNAT.

Remarque : nul employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, terres ou immeubles mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, directement ou indirectement

Date: le 17 decembre 2018

LAURA MARION
Sheriff's Office
102 East Main Street
Welland, ON L3B 3W6
905-735-0010 poste 220

(152-P002F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the Regional Municipality of Niagara at Welland, dated, June 3, 2013 under writ file number 13-627, against the real and personal property of Thomas G. Gostlin also known as Thomas Graham Gostlin, Debtor, at the suit of Royal Bank of Canada, Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Thomas G. Gostlin also known as Thomas Graham Gostlin, in and to:

LOTS 483, 484 & 485, PLAN 520, VILLAGE OF FORT ERIE, FORT ERIE, PIN 64220-0263 (LT); municipally known as 257 Douglas Street, Fort Erie, ON L2A 3X3

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Thomas G. Gostlin also known as Thomas Graham Gostlin, Debtor in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, the Welland Courthouse, 102 E. Main St., in the City of Welland, Ontario, L3B 3W6, on February 5, 2019 at 2:00 P.M.

THE SALE OF THE AFOREMENTIONED PROPERTY IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder; to be applied to purchase price

- Non-refundable- Failure of the successful bidder to comply with these terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the dale or any time thereafter.
- Ten business days from the date of sale to arrange financing and pay balance in full at 102 E. Main St., Welland, ON
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the Minister of Finance.
- A Deed Poll will be provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: December 17, 2018

LAURA MARION
Sheriff's Office
102 East Main Street
Welland, ON L3B 3W6
905-735-0010 ext. 220

(152-P003E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la municipalité régionale de Niagara à Welland, en date du 3 juin 2013, portant le numéro de mandat 13-627, les biens réels et personnels de Thomas G. Gostlin également appelé Thomas Graham Gostlin, débiteur, à la demand de Royal Banque, créancier(s), J'ai saisi et exécuté tous le droit, le titre, le intérêt et la valeur de rachat de Thomas G. Gostlin également appelé Thomas Graham Gostlin, débiteur, à l'égard de :

LOTS 483, 484 & 485, PLAN 520, VILLAGE OF FORT ERIE, FORT ERIE, PIN 64220-0263 (LT); à l'adresse municipal suivante: 257 Douglas Street, Fort Erie, ON L2A 3X3

Je procéderai a la vente desdits droit, titre, intérêt et valeur de rachat de Thomas G. Gostlin également appelé Thomas Graham Gostlin, débiteur à l'égard desdits biens-finds et immeubles décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, à 102 E. Main St., Welland, ON L3B 3W6 le 5 Fevrier 2019 à 14h00

LA VENTE DES BIENS SUSMENTIONNÉS EST ASSUJETTIE AUX CONDITIONS SUIVANTES :

L'acheteur n'assume aucune responsabilité à l'égard des hypothèques, charges, privilèges, impôts impayées et autres engagements. Aucune déclaration n'est faite concernant le titre des bines ou toute autre question liée à l'intérêt qui sera vendu. La libre possession n'est pas comprise dans la vente du bien. La responsabilité de la vérification de ces questions revient à l'acheteur potential.

CONDITIONS :

- Une avance de 10% du prix demandé ou 1 000,00 \$, selon le montant le plus élevé.
- est exigible au moment de la vente par le soumissionnaire gagnant; à déduire du prix d'achat;
- non remboursable. Le non-respect de ces conditions par le soumissionnaire gagnant risque de conduire à la saisie de toute avance versée au moment de la vente ou par la suite
- Dix jours ouvrables après la date de vente sont prévus pour établir le financement et verser le solde intégral à /au 102 E. Main St., Welland, ON L3B 3W6
- Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par traite bancaire, chèque certifié ou mandat à l'ordre du ministre des Finances.
- Un acte unilateral sera remis par le shérif après le paiement satisfaisant du prix d'achat total.
- Toute autre conditions annoncé.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULSOMISE À L'ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS TANT QUE LE SHÉRIF N'EST PAS SATISFAIT DU RESPEC DES CONDITIONS DE VENTE PAR LE SOUMISSIONNAIRE GAGNAT.

Remarque : nul employé du ministère du Procureur general ne peut acheter des biens ou biens meubles, terres ou immeubles mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, directement ou indirectement

Date: le 17 decembre 2018

LAURA MARION
Sheriff's Office
102 East Main Street
Welland, ON L3B 3W6
905-735-0010 poste 220

(152-P003F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the Regional Municipality of Niagara at Welland, dated January 16, 2018 under writ file number 18-24, against the real and personal property of Benjun Wu, Debtor, at the suit of Ashok Dhir, as Executor of the Estate of Nazish Dhir, Ashok Dhir, Meraj Dhir and Eshwin Dhir, Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Benjun Wu, in and to:

LOTS 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 & 8, PLAN 460, BERTIE, FORT ERIE, PIN 64219-0090 (LT); municipally known as 544 Garrison Road, Fort Erie, ON L2A 1N4

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Benjun Wu, Debtor in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, the Welland Courthouse, 102 E. Main St., in the City of Welland, Ontario, L3B 3W6, on February 5, 2019 at 2:00 P.M.

THE SALE OF THE AFOREMENTIONED PROPERTY IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder; to be applied to purchase price
- Non-refundable- Failure of the successful bidder to comply with these terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the sale or any time thereafter.
- Ten business days from the date of sale to arrange financing and pay balance in full at 102 E. Main St., Welland, ON
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the Minister of Finance.
- A Deed Poll will be provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: December 17, 2018

LAURA MARION
Sheriff's Office
102 East Main Street
Welland, ON L3B 3W6
905-735-0010 ext. 220

(152-P004E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la municipalité régionale de Niagara à Welland, en date du 16 janvier 2018, portant le numéro de mandat 18-24, les biens réels et personnels de Benjun Wu, débiteur, à la demande de Ashok Dhir, as Executor of the Estate of Nazish Dhir, Ashok Dhir, Meraj Dhir and Eshwin Dhir, créancier(s), J'ai saisi et exécuté tous le droit, le titre, le intérêt et la valeur de rachat de Benjun Wu, débiteur, à l'égard de :

LOTS 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 & 8, PLAN 460, BERTIE, FORT ERIE PIN 64219-0090 (LT); à l'adresse municipale suivante: 544 Garrison Road, Fort Erie, ON L2A 1N4

Je procéderai à la vente desdits droit, titre, intérêt et valeur de rachat de Benjun Wu, débiteur à l'égard desdits biens-fonds et immeubles décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, à 102 E. Main St., Welland, ON L3B 3W6 le 5 Février 2019 à 14h00

LA VENTE DES BIENS SUSMENTIONNÉS EST ASSUJETTIE AUX CONDITIONS SUIVANTES :

L'acheteur n'assume aucune responsabilité à l'égard des hypothèques, charges, privilèges, impôts impayées et autres engagements. Aucune déclaration n'est faite concernant le titre des biens ou toute autre question liée à l'intérêt qui sera vendu. La libre possession n'est pas comprise dans la vente du bien. La responsabilité de la vérification de ces questions revient à l'acheteur potentiel.

CONDITIONS :

- Une avance de 10% du prix demandé ou 1 000,00 \$, selon le montant le plus élevé.
- est exigible au moment de la vente par le soumissionnaire gagnant; à déduire du prix d'achat;
- non remboursable. Le non-respect de ces conditions par le soumissionnaire gagnant risque de conduire à la saisie de toute avance versée au moment de la vente ou par la suite
- Dix jours ouvrables après la date de vente sont prévus pour établir le financement et verser le solde intégral à /au
- 102 E. Main St., Welland, ON L3B 3W6
- Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par traite bancaire, chèque certifié ou mandat à l'ordre du ministre des Finances.
- Un acte unilatéral sera remis par le shérif après le paiement satisfaisant du prix d'achat total.
- Toute autre conditions annoncé.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULSOMISE À L'ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS TANT QUE LE SHÉRIF N'EST PAS SATISFAIT DU RESPEC DES CONDITIONS DE VENTE PAR LE SOUMISSIONNAIRE GAGNAT.

Remarque : nul employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, terres ou immeubles mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, directement ou indirectement

Date: le 17 decembre 2018

LAURA MARION
Sheriff's Office
102 East Main Street
Welland, ON L3B 3W6
905-735-0010 poste 220

(152-P004F)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2019—01—05

ONTARIO REGULATION 512/18

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: December 12, 2018

Filed: December 17, 2018

Published on e-Laws: December 17, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 664/98

(FISH LICENSING)

1. Subsection 10 (1) of Ontario Regulation 664/98 is amended by striking out “sections 13, 14, 15, 16, 17 and 18.1” and substituting “sections 13 to 17 and 18.1”.

2. The Regulation is amended by adding the following section:

14.1 (1) A resident who is an active member of the armed forces of Canada and who has been issued a Canadian Forces Identification Card (NDI 20) by the Department of National Defence (Canada) may engage in sport fishing if he or she carries the card on his or her person while fishing.

(2) A resident who is a veteran of the armed forces of Canada and who has been issued a Record of Service Card (NDI 75) or a Canadian Armed Forces Veteran’s Service Card (NDI 75) by the Department of National Defence (Canada) may engage in sport fishing if he or she carries the card on his or her person while fishing.

(3) Any document a resident is required to carry on their person while sport fishing under subsection (1) or (2) is deemed to be a sport fishing licence for the purposes of this Regulation.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2019 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 512/18

pris en vertu de la

LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DU POISSON ET DE LA FAUNE

pris le 12 décembre 2018
déposé le 17 décembre 2018
publié sur le site Lois-en-ligne le 17 décembre 2018
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 664/98
(DÉLIVRANCE DE PERMIS RELATIFS AUX POISSONS)

1. Le paragraphe 10 (1) du Règlement de l'Ontario 664/98 est modifié par remplacement de «articles 13, 14, 15, 16, 17 et 18.1» par «articles 13 à 17 et 18.1».

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

14.1 (1) Le résident qui est un membre actif des Forces armées canadiennes et à qui le ministère de la Défense nationale (Canada) a délivré une carte d'identité des Forces armées canadiennes (NDI 20) peut se livrer à la pêche sportive s'il porte sur lui la carte lorsqu'il se livre à une telle activité.

(2) Le résident qui est un ancien combattant des Forces armées canadiennes et à qui le ministère de la Défense nationale (Canada) a délivré une carte de registre de service (NDI 75) ou une carte de service des anciens combattants des Forces armées canadiennes (NDI 75) peut se livrer à la pêche sportive s'il porte sur lui la carte lorsqu'il se livre à une telle activité.

(3) Tout document qu'un résident est tenu de porter sur lui lorsqu'il se livre à la pêche sportive en application du paragraphe (1) ou (2) est réputé être un permis de pêche sportive pour l'application du présent règlement.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2019 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 513/18

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: November 27, 2018

Filed: December 19, 2018

Published on e-Laws: December 19, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 124/99

(TRANSFER TAX ON MUNICIPAL ELECTRICITY PROPERTY)

1. Paragraph 1 of section 1 of Ontario Regulation 124/99 is amended by striking out “2019” wherever it appears and substituting in each case “2023”.

2. Subsection 3 (22) of the Regulation is amended by striking out “2019” wherever it appears and substituting in each case “2023”.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

VICTOR FEDELI
Minister of Finance

Date made: November 27, 2018

ONTARIO REGULATION 514/18

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: November 27, 2018

Filed: December 19, 2018

Published on e-Laws: December 19, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 162/01

(PAYMENTS IN LIEU OF CORPORATE TAXES - MUNICIPAL ELECTRICITY UTILITIES)

1. Subsection 12 (3) of Ontario Regulation 162/01 is amended by striking out “2019” and substituting “2023”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

VICTOR FEDELI
Minister of Finance

Date made: November 27, 2018

ONTARIO REGULATION 515/18

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 28, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990
(PARKING)

1. Schedule 62 to Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

4. On the east side of that part of the King's Highway known as No. 48 in the Town of Whitchurch-Stouffville in The Regional Municipality of York beginning at a point situate at its intersection with the roadway known as Norman Jones Place and extending northerly for a distance of 185 metres.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Transports,

JEFF YUREK
Minister of Transportation

Date made: September 28, 2018
Pris le : 28 septembre 2018

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 515/18

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 28 septembre 2018
déposé le 20 décembre 2018
publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. 604 des R.R.O. de 1990
(STATIONNEMENT)

1. L'annexe 62 de l'appendice A du Règlement 604 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction de la disposition suivante :

4. Sur le côté est de la section de la route principale connue sous le nom de route 48 dans la ville de Whitchurch-Stouffville dans la municipalité régionale de York, qui commence à un point situé à son intersection avec la chaussée connue sous le nom de Norman Jones Place et qui se prolonge vers le nord sur une distance de 185 mètres.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Transports,

JEFF YUREK
Minister of Transportation

Date made: September 28, 2018
Pris le : 28 septembre 2018

ONTARIO REGULATION 516/18

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 12, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990
(VEHICLE PERMITS)

1. Schedule 4 to Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 4
ANNUAL VALIDATION FEES FOR ADDITIONAL CLASSES OF VEHICLES

Item	Class of Vehicle	Annual Fee in dollars on and after January 1, 2018
1.	For a passenger car or motorized mobile home	120
2.	For a passenger car or motorized mobile home, if the permit holder is a resident of Northern Ontario	60
3.	For an historic vehicle	18
4.	For a motorcycle	42
5.	For a motorcycle, if the permit holder is a resident of Northern Ontario	21
6.	For a motor assisted bicycle	12
7.	For a Dealer permit or a Service permit for a motor vehicle or trailer	175
8.	For a Dealer and Service permit for a motorcycle or motor assisted bicycle	98
9.	For a Manufacturer permit for a motor vehicle	175
10.	For a Manufacturer permit for a motorcycle	98
11.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms	120
12.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the vehicle is used primarily for personal transportation	120
13.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the permit holder is a resident of Northern Ontario who uses the vehicle primarily for personal transportation	60

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 516/18

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 12 décembre 2018
 déposé le 20 décembre 2018
 publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. 628 des R.R.O. de 1990
 (CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DE VÉHICULES)

1. L'annexe 4 du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE 4
 DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR D'AUTRES CATÉGORIES DE VÉHICULES

Point	Catégorie de véhicule	Droits annuels en dollars le 1 ^{er} janvier 2018 et après cette date
1.	Pour une voiture particulière ou une maison mobile motorisée	120
2.	Pour une voiture particulière ou une maison mobile motorisée, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario	60
3.	Pour un véhicule ancien	18
4.	Pour une motocyclette	42
5.	Pour une motocyclette, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario	21
6.	Pour un cyclomoteur	12
7.	Pour le certificat d'immatriculation de commerçant ou le certificat d'immatriculation de fournisseur de services d'un véhicule automobile ou d'une remorque	175
8.	Pour le certificat d'immatriculation de commerçant et de fournisseur de services d'une motocyclette ou d'un cyclomoteur	98
9.	Pour le certificat d'immatriculation de fabricant d'un véhicule automobile	175
10.	Pour le certificat d'immatriculation de fabricant d'une motocyclette	98
11.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes	120
12.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le véhicule est utilisé principalement pour des déplacements personnels	120
13.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario qui utilise le véhicule principalement pour des déplacements personnels	60

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 517/18

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 5, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 306/15

(PILOT PROJECT - AUTOMATED VEHICLES)

1. (1) The definitions of “automated vehicle”, “owner” and “SAE Standard J3016” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 306/15 are revoked and the following substituted:

“automated vehicle” means a motor vehicle or a street car, excluding a motorcycle or motor-assisted bicycle, with an automated driving system that,

- (a) operates at driving automation Level 3, 4 or 5, or
- (b) is equipped with an advanced driver assistance system and vehicle-to-vehicle communication system that enable co-operative truck platooning;

“owner” includes the operator within the meaning of subsection 16 (1) of the Act;

“SAE Standard J3016” means SAE International Standard J3016: Taxonomy and Definitions for Terms Related to Driving Automation Systems for On-Road Motor Vehicles, dated June 2018 and available on SAE International’s website.

(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“advanced driver assistance system” means an automated driving system that can control some or all aspects of the dynamic driving task;

“co-operative truck platoon” means two or more commercial motor vehicles, as defined in subsection 12.1 (1), that use an advanced driver assistance system and vehicle-to-vehicle communication system to travel in a convoy where the vehicles steer, accelerate and brake co-operatively and synchronously;

“co-operative truck platooning” means participating in a co-operative truck platoon;

“vehicle-to-vehicle communication system” means communication technology that enables vehicles within close proximity to wirelessly exchange information about their speed, location, and heading.

2. Subsection 2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) This Regulation does not apply to a motor vehicle with an automated driving system that operates at driving automation Level 0, 1 or 2, other than a commercial motor vehicle as defined in subsection 12.1 (4) that is equipped with an advanced driver assistance system and vehicle-to-vehicle communication system that enable co-operative truck platooning.

(3) This Regulation does not apply to an automated vehicle that operates at driving automation Level 3 if,

- (a) the automated vehicle,
 - (i) was originally manufactured as an automated vehicle that operates at driving automation Level 3, or
 - (ii) was originally manufactured as a motor vehicle with an automated driving system that operates at driving automation Level 2 and the automated driving system has been modified by the original equipment manufacturer to operate at driving automation Level 3; and
- (b) the automated driving system is in good working order and has been properly maintained.

3. The Regulation is amended by adding the following sections before the heading “Pilot Project”:**Application of Act**

2.1 (1) The Act applies, with necessary modifications, to the operation of an automated vehicle, to a person who drives an automated vehicle and to the owner of an automated vehicle.

(2) With respect to the application of Part XI of the Act, subsection (1) of this section shall be construed so as to allow, from an owner or lessee of an automated vehicle, the recovery of loss or damage sustained by any person by reason of the use or operation of an automated vehicle that is operating without a driver, but only to an extent that is not inconsistent with the degree of fault or liability, if any, of the person who sustained the loss or damage.

INSURANCE

Insurance for automated vehicle

2.2 The owner of an automated vehicle shall ensure it is insured under a contract of automobile insurance, as defined under the *Compulsory Automobile Insurance Act*, that provides coverage for,

- (a) liability resulting from bodily injury to or death of one or more persons and loss of or damage to property in the minimum amount of \$5,000,000; or
- (b) for a vehicle with a seating capacity of eight or more passengers, liability resulting from bodily injury to or death of one or more persons and loss of or damage to property in the minimum amount of \$8,000,000.

4. Subsections 3 (2) and 3 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) The Minister shall conduct and complete an evaluation of the use of automated vehicles on highways under the pilot project before January 1, 2026, and may from time to time during the course of the pilot project conduct interim evaluations.

5. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Permitted use of automated vehicles

5. A person may drive or permit the operation of an automated vehicle on a highway if the owner of the vehicle has been approved under section 9 to test automated vehicles, and the vehicle is being driven only for testing purposes under the pilot project established by this Regulation.

6. Section 6 of the Regulation is revoked.

7. Section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Required information and documents

8. (1) An application for approval must include any information or documents relevant to the applicant, the vehicles, the testing or the drivers that the Registrar may request.

(2) If requested to do so by the Registrar, an applicant shall demonstrate that an automated vehicle meets the statutory and regulatory requirements applicable to motor vehicles or street cars, as the case may be, and is capable of being driven safely in Ontario.

8. Section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Approval of application

9. (1) The Registrar may approve the application of an owner to test automated vehicles subject to any conditions that the Registrar may impose, including any condition that the Registrar considers necessary to ensure that the testing will be conducted safely and in accordance with the law.

(2) If the Registrar imposes conditions in an approval, the owner shall comply with the conditions and shall ensure that the testing is conducted in compliance with the conditions.

(3) The Registrar may refuse to approve an application if he or she is not satisfied that the testing will be conducted safely or in accordance with the law.

9. Subsections 10 (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) Notice of the revocation of an approval is sufficiently given if it is personally delivered or sent to the address, fax number or e-mail address of the owner provided in the owner's application.

(3) Notice given by regular mail is deemed to have been received on the fifth day after it was mailed and notice given by fax or by e-mail is deemed to have been received on the first business day after it was sent.

(4) The approval is revoked on the day the notice of the revocation is personally delivered or deemed to have been received.

10. (1) Subsection 11 (1) of the Regulation is amended by adding "and" at the end of clause (a), striking out "and" at the end of clause (b) and revoking clause (c).

(2) Subsection 11 (2) of the Regulation is amended by adding "and" at the end of clause (a), striking out "and" at the end of clause (b) and revoking clause (c).

11. Section 12 of the Regulation is amended by striking out "For every automated vehicle" at the beginning of the portion before paragraph 1 and substituting "For every automated vehicle that will be operated with a driver".

12. The Regulation is amended by adding the following section before the heading “Driver’s Duties”:**Co-operative truck platooning**

12.1 (1) Where the Registrar has approved an application under section 9 regarding a commercial motor vehicle that is equipped with an advanced driver assistance system and vehicle-to-vehicle communication system that enable co-operative truck platooning, the owner and driver of that commercial motor vehicle may engage in co-operative truck platooning.

(2) The owner and driver of a commercial motor vehicle engaged in co-operative truck platooning are exempt from the following provisions of the Act while an advanced driver assistance system and vehicle-to-vehicle communication system that enable co-operative truck platooning are in operation:

1. Section 78 (display screens), in respect of any monitor required by the advanced driver assistance system or vehicle-to-vehicle communication system while displaying information required for co-operative truck platooning.
2. Section 78.1 (handheld wireless communication device), in respect of any handheld wireless communication device required by the advanced driver assistance system or vehicle-to-vehicle communication system while displaying information required for co-operative truck platooning.
3. Section 130 (careless driving), but the exemption only applies to facilitate the close proximity of the vehicles.
4. Section 158 (following too closely), but the exemption only applies to facilitate the close proximity of the vehicles.

(3) The purpose of the exemptions set out in subsection (2) are to allow the owner and driver to use advanced driver assistance systems and vehicle-to-vehicle communication systems to participate in this pilot project but they are not intended to exempt the owner or driver from liability for damages.

(4) In this section,

“commercial motor vehicle” means a commercial motor vehicle configuration described in Schedules 1 and 19 to 25 to Ontario Regulation 413/05 (Vehicle Weights and Dimensions — for Safe, Productive and Infrastructure-Friendly Vehicles).

13. The Regulation is amended by adding the following section before the heading “Reports and Records”:**Automated vehicle without driver**

13.1 (1) Section 13 does not apply to an automated vehicle that operates at driving automation Level 4 or 5 when it is being operated without a driver.

(2) Paragraph 6 of section 3 of Ontario Regulation 455/07 (Races, Contests and Stunts), made under the Act, does not apply to an automated vehicle that operates at driving automation Level 4 or 5 when it is being operated without a driver.

Commencement**14. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2019 and the day it is filed.**

ONTARIO REGULATION 518/18

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 12, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990
(VEHICLE PERMITS)

1. (1) The definition of “emissions inspection report” and “conditional emissions inspection report” in subsection 1 (1) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

“emissions inspection report” has the same meaning as in Ontario Regulation 361/98 made under the *Environmental Protection Act*; (“rapport d’inspection des émissions”)

(2) The definitions of “expanded program area”, “Greater Toronto Area”, “kit car”, “remote island area” and “urban and commuter areas” in subsection 1 (1) of the Regulation are revoked.

2. (1) Clause 2 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out “a CAVR cab card or”.

(2) Clause 2 (2.1) (b) of the Regulation is amended by striking out “8.1 or”.

(3) Subsection 2 (5.2) of the Regulation is revoked.

3. Subsections 5.1 (2) and (4) of the Regulation are revoked.

4. Section 8.1 of the Regulation is revoked.

5. (1) The French version of subsection 8.2 (1) of the Regulation is amended by adding “, à la fois” after “qui” in the portion before clause (a).

(2) Clauses 8.2 (1) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(a) that use an internal combustion engine as their source of power;

(b) that use diesel fuel; and

(c) that have a registered gross weight of more than 4,500 kilograms.

(3) Subsection 8.2 (4) of the Regulation is amended by striking out “in respect of a vehicle that uses diesel fuel” in the portion before clause (a).

(4) Subsection 8.2 (5) of the Regulation is revoked.

6. Clause 18 (7) (a) of the Regulation is revoked.

Commencement

7. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2019 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 518/18

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 12 décembre 2018
déposé le 20 décembre 2018
publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. 628 des R.R.O. de 1990
(CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DE VÉHICULES)

1. (1) Les définitions de «rapport d'inspection des émissions» et de «rapport conditionnel d'inspection des émissions» au paragraphe 1 (1) du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«rapport d'inspection des émissions» S'entend au sens que le Règlement de l'Ontario 361/98 pris en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement* donne au terme «emissions inspection report». («emissions inspection report»)

(2) Les définitions de «zone élargie visée par le programme», «Grand Toronto», «automobile prête à monter», «région insulaire éloignée» et «zones urbaines et de banlieue» au paragraphe 1 (1) du Règlement sont abrogées.

2. (1) L'alinéa 2 (2) a) du Règlement est modifié par suppression de «un certificat d'immatriculation ECIV ou».

(2) L'alinéa 2 (2.1) b) du Règlement est modifié par suppression de «8.1 ou».

(3) Le paragraphe 2 (5.2) du Règlement est abrogé.

3. Les paragraphes 5.1 (2) et (4) du Règlement sont abrogés.

4. L'article 8.1 du Règlement est abrogé.

5. (1) La version française du paragraphe 8.2 (1) du Règlement est modifiée par insertion de «, à la fois» après «qui» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Les alinéas 8.2 (1) a) et b) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

a) utilise un moteur à combustion interne comme source de force motrice;

b) utilise du combustible diesel;

c) a un poids brut enregistré supérieur à 4 500 kilogrammes.

(3) Le paragraphe 8.2 (4) du Règlement est modifié par suppression de «relativement à un véhicule qui utilise du combustible diesel» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(4) Le paragraphe 8.2 (5) du Règlement est abrogé.

6. L'alinéa 18 (7) a) du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

7. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} avril 2019 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 519/18

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 12, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019Amending O. Reg. 340/94
(DRIVERS' LICENCES)**1. (1) Clause 26 (1.4) (c) of Ontario Regulation 340/94 is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:**(c) \$180 if the suspension commenced on or after July 1, 2015 but on or before December 31, 2016 and,

.

(2) Clause 26 (1.4) (d) of the Regulation is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:(d) \$198 if the suspension commenced on or after July 1, 2015 but on or before December 31, 2016 and,

.

(3) Clause 26 (1.4) (e) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(e) \$198 if the suspension commenced on or after January 1, 2017 but on or before December 31, 2018 and,

(i) is not extended after December 31, 2018 by a subsequent suspension, or

(ii) the holder is not subject after December 31, 2018 to a provision of the Act that would impose a suspension if the licence were not already suspended;

(f) \$275 if the suspension commenced on or after January 1, 2017 but on or before December 31, 2018 and,

(i) is extended after December 31, 2018 by a subsequent suspension, or

(ii) the holder is subject after December 31, 2018 to a provision of the Act that would impose a suspension if the licence were not already suspended;

(g) \$275 if the suspension commenced on or after January 1, 2019.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2019 and the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 519/18

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 12 décembre 2018
déposé le 20 décembre 2018
publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 340/94
(PERMIS DE CONDUIRE)

1. (1) L'alinéa 26 (1.4) c) du Règlement de l'Ontario 340/94 est modifié par remplacement du passage qui précède le sous-alinéa (i) par ce qui suit :

- c) 180 \$ si la suspension a pris effet le 1^{er} juillet 2015 ou après cette date, mais au plus tard le 31 décembre 2016 et que l'une ou l'autre des conditions suivantes s'applique :

(2) L'alinéa 26 (1.4) d) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède le sous-alinéa (i) par ce qui suit :

- d) 198 \$ si la suspension a pris effet le 1^{er} juillet 2015 ou après cette date, mais au plus tard le 31 décembre 2016 et que l'une ou l'autre des conditions suivantes s'applique :

(3) L'alinéa 26 (1.4) e) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- e) 198 \$ si la suspension a pris effet le 1^{er} janvier 2017 ou après cette date, mais au plus tard le 31 décembre 2018 et que l'une ou l'autre des conditions suivantes s'applique :
- (i) la suspension n'est pas prorogée après le 31 décembre 2018 par une suspension subséquente,
 - (ii) le titulaire n'est pas assujéti après le 31 décembre 2018 à une disposition de la Loi qui imposerait une suspension du permis si celui-ci n'était pas déjà suspendu;
- f) 275 \$ si la suspension a pris effet le 1^{er} janvier 2017 ou après cette date, mais au plus tard le 31 décembre 2018 et que l'une ou l'autre des conditions suivantes s'applique :
- (i) la suspension est prorogée après le 31 décembre 2018 par une suspension subséquente,
 - (ii) le titulaire est assujéti après le 31 décembre 2018 à une disposition de la Loi qui imposerait une suspension du permis si celui-ci n'était pas déjà suspendu;
- g) 275 \$ si la suspension a pris effet le 1^{er} janvier 2019 ou après cette date.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2019 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 520/18

made under the

DISTRICT SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION BOARDS ACT

Made: December 12, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 278/98

(GENERAL)

1. Subsection 6 (8.1) of Ontario Regulation 278/98 is amended by striking out “2018” and substituting “2019”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 521/18

made under the

AMBULANCE ACT

Made: December 12, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 129/99

(COSTS ASSOCIATED WITH THE PROVISION OF LAND AMBULANCE SERVICES)

1. Subsection 4 (6.1) of Ontario Regulation 129/99 is amended by striking out “2018” and substituting “2019”.
2. Subsection 5 (10.1) of the Regulation is amended by striking out “2018” and substituting “2019”.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 522/18

made under the

HOUSING SERVICES ACT, 2011

Made: December 12, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 367/11

(GENERAL)

1. Subsection 115 (2) of Ontario Regulation 367/11 is amended by striking out “2018” and substituting “2019”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

1/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 522/18

pris en vertu de la

LOI DE 2011 SUR LES SERVICES DE LOGEMENT

pris le 12 décembre 2018

déposé le 20 décembre 2018

publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 367/11

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Le paragraphe 115 (2) du Règlement de l'Ontario 367/11 est modifié par remplacement de «2018» par «2019».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

1/19

ONTARIO REGULATION 523/18

made under the

CORONERS ACT

Made: December 5, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019**PRESCRIBED ENTITIES****Definitions**

1. In this Regulation,

“prescribed entity” means an entity set out in section 2; (“entité prescrite”)

“research ethics board” has the same meaning as in the *Personal Health Information Protection Act, 2004*. (“commission d’éthique de la recherche”)

Prescribed entities

2. Each of the following entities is a prescribed entity for the purposes of subsection 52.1 (1) of the Act:

1. Cancer Care Ontario.
2. Canadian Institute for Health Information.
3. Institute for Clinical Evaluative Sciences.

Use of personal information for research

3. (1) A prescribed entity may use personal information about an individual it receives under subsection 52.1 (1) of the Act for research conducted by the prescribed entity if a research ethics board approves the research under subsection (3) of this section and if the prescribed entity meets the requirements set out in subsection (4) of this section.

(2) Before conducting the research, the prescribed entity shall submit a research plan, in writing, to a research ethics board that sets out,

- (a) the affiliation of each person involved in the research;
- (b) the nature and purposes of the research;
- (c) the public or scientific benefit of the research that the prescribed entity anticipates;
- (d) a description of the research proposed to be conducted and the duration of the research;
- (e) a description of the personal information required and the sources or potential sources of the information;
- (f) a description of how the personal information will be used in the research, and if it will be linked to other information, a description of the other information as well as how the linkage will be done;
- (g) an explanation as to why the research cannot reasonably be accomplished without the personal information and, if it is to be linked to other information, an explanation as to why this linkage is required;
- (h) an explanation as to why consent to the disclosure of the personal information is not being sought from the individuals to whom the information relates;
- (i) a description of the reasonably foreseeable harms and benefits that may arise from the use of the personal information and how the prescribed entity intends to address those harms;
- (j) a description of all persons who will have access to the personal information, why their access is necessary, their roles in relation to the research and their related qualifications;
- (k) the safeguards that the prescribed entity will impose to protect the confidentiality and security of the personal information, including an estimate of how long information will be retained in an identifiable form and why;
- (l) information as to how and when the personal information will be disposed of or returned;
- (m) the funding source for the research;
- (n) whether the prescribed entity has applied for the approval of any other research ethics boards with respect to this research and the response to or status of any such application; and

- (o) whether the prescribed entity's interest in the disclosure of the personal information or the performance of the research would likely result in an actual or perceived conflict of interest with the prescribed entity's other duties.
- (3) The research ethics board may approve the research plan after considering the matters it considers relevant, including,
 - (a) whether the purposes of the research can reasonably be accomplished without using the personal information that is to be disclosed;
 - (b) whether, at the time the research is conducted, adequate safeguards will be in place to protect the privacy of the individuals whose personal information is being disclosed and to preserve the confidentiality of the information; and
 - (c) the public interest in conducting the research and the public interest in protecting the privacy of the individuals whose personal information is being disclosed.
- (4) In conducting the research, the prescribed entity,
 - (a) must comply with the conditions, if any, specified by the research ethics board in respect of the research plan;
 - (b) must use the personal information only for the purposes set out in the research plan approved by the research ethics board; and
 - (c) must not directly or indirectly make contact, or directly or indirectly attempt to make contact, with the individuals to whom the personal information relates in respect of that disclosed information, unless the Chief Coroner first obtains the individual's consent to being contacted.
- (5) The prescribed entity shall immediately notify the Chief Coroner in writing if it becomes aware of any failure to comply with subsection (4).

Use of personal information for additional research outside scope of agreement

4. Despite subsection 52.1 (6) of the Act, a prescribed entity may use personal information about an individual it receives under subsection 52.1 (1) of the Act for a research purpose that is outside of the scope of the purposes for which it received the information if,

- (a) the Chief Coroner consents to the use of the personal information for this purpose;
- (b) the purpose of the research is related to the health or safety of the public or any segment of the public; and
- (c) the prescribed entity complies with the requirements set out in section 3.

Disclosure of personal information for research purposes

5. (1) Despite subsection 52.1 (6) of the Act, a prescribed entity may disclose personal information about an individual it receives under subsection 52.1 (1) of the Act to a researcher if,

- (a) the researcher submits an application in writing to the prescribed entity requesting the disclosure of the personal information;
- (b) the researcher has submitted a research plan to a research ethics board for approval that contains the information set out in subsection 3 (2), which shall be read for this purpose by substituting a reference to the researcher every time that subsection refers to a prescribed entity;
- (c) the research ethics board has approved the research plan in accordance with the considerations set out in subsection 3 (3), which shall be read for this purpose by substituting a reference to the researcher every time that subsection refers to a prescribed entity;
- (d) the researcher submits a copy of the research ethics board's decision to the prescribed entity;
- (e) the purpose of the research is related to the health or safety of the public or any segment of the public;
- (f) the Chief Coroner consents to the disclosure of the personal information; and
- (g) the researcher enters into an agreement with the prescribed entity, before any personal information is disclosed, in which the researcher agrees to,
 - (i) comply with the conditions and restrictions, if any, that the prescribed entity imposes relating to the use, security, disclosure, return or disposal of the information,
 - (ii) comply with the conditions, if any, specified by the research ethics board in respect of the research plan,
 - (iii) use the personal information only for the purposes set out in the research plan approved by the research ethics board,
 - (iv) not directly or indirectly make contact, or directly or indirectly attempt to make contact, with the individuals to whom the personal information relates in respect of that disclosed information, unless the Chief Coroner first obtains the individual's consent to being contacted,

- (v) not disclose the personal information except as required by law, and
- (vi) immediately notify the prescribed entity in writing if the researcher becomes aware of any failure to comply with the agreement.

(2) The prescribed entity shall immediately notify the Chief Coroner in writing if it becomes aware of any failure of the researcher to comply with the agreement described in clause (1) (g).

Disclosure to Chief Coroner

6. (1) Despite subsection 52.1 (6) of the Act and subject to subsection (3) of this section, a prescribed entity may disclose personal information about an individual to the Chief Coroner if it originally received the information from the Chief Coroner under subsection 52.1 (1) of the Act.

(2) The information described in subsection (1) may be disclosed even if it has been manipulated or altered.

(3) Subsection (1) does not permit a prescribed entity to disclose personal information to the Chief Coroner if the disclosure contains any additional identifying information that was not originally disclosed by the Chief Coroner.

Commencement

7. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 14 (1) of Schedule 6 to the *Safer Ontario Act, 2018* comes into force and the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

SYLVIA JONES
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: December 5, 2018
Pris le : 5 décembre 2018

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 523/18

pris en vertu de la

LOI SUR LES CORONERS

pris le 5 décembre 2018
 déposé le 20 décembre 2018
 publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

ENTITÉS PRESCRITES**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«commission d'éthique de la recherche» S'entend au sens de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé*. («research ethics board»)

«entité prescrite» Entité mentionnée à l'article 2. («prescribed entity»)

Entités prescrites

2. Les entités suivantes sont prescrites pour l'application du paragraphe 52.1 (1) de la Loi :

1. Action Cancer Ontario.
2. L'Institut canadien d'information sur la santé.
3. L'Institut de recherche en services de santé.

Utilisation de renseignements personnels pour la recherche

3. (1) Une entité prescrite peut utiliser, pour mener une recherche, les renseignements personnels concernant un particulier qu'elle reçoit aux termes du paragraphe 52.1 (1) de la Loi si une commission d'éthique de la recherche approuve la recherche en vertu du paragraphe (3) du présent article et que l'entité prescrite satisfait aux exigences énoncées au paragraphe (4) du présent article.

(2) Avant de mener la recherche, l'entité prescrite présente par écrit à une commission d'éthique de la recherche un plan de recherche qui énonce ce qui suit :

- a) l'affiliation de chaque personne qui participe à la recherche;
- b) la nature et les fins de la recherche;
- c) les avantages que prévoit l'entité prescrite pour le public ou la science;
- d) la description de la recherche devant être menée ainsi que sa durée;
- e) la description des renseignements personnels exigés et leurs sources réelles ou possibles;
- f) la description du mode d'utilisation des renseignements personnels dans le cadre de la recherche et, si des liens doivent être établis entre ceux-ci et d'autres renseignements, la description de ces derniers et du mode d'établissement des liens;
- g) l'explication des raisons pour lesquelles il n'est pas raisonnablement possible de mener la recherche sans les renseignements personnels et, si des liens doivent être établis entre ceux-ci et d'autres renseignements, des raisons pour lesquelles l'établissement de tels liens est exigé;
- h) l'explication des raisons pour lesquelles le consentement à la divulgation des renseignements personnels n'est pas demandé aux particuliers qu'ils concernent;
- i) la description des préjudices et des avantages raisonnablement prévisibles que l'utilisation des renseignements personnels peut entraîner et les moyens que l'entité prescrite compte prendre pour compenser ces préjudices;
- j) la description de toutes les personnes qui auront accès aux renseignements personnels, des raisons pour lesquelles l'accès à ceux-ci est nécessaire, de leurs rôles respectifs dans le cadre de la recherche et de leurs compétences en la matière;
- k) les mesures de précaution que l'entité prescrite prendra afin d'assurer la confidentialité et la protection des renseignements personnels, y compris l'estimation et la justification de la durée de leur conservation sous une forme qui permette d'identifier les personnes concernées;

- l) la description de la façon dont les renseignements personnels seront éliminés ou restitués et les délais prévus pour le faire;
 - m) les sources de financement de la recherche;
 - n) la question de savoir si l'entité prescrite a demandé l'approbation de toute autre commission d'éthique de la recherche relativement à cette recherche et la réponse reçue ou l'état d'une telle demande;
 - o) la probabilité d'un conflit d'intérêts réel ou perçu entre l'intérêt manifesté par l'entité prescrite pour la divulgation des renseignements personnels ou la réalisation de sa recherche et ses autres fonctions.
- (3) La commission d'éthique de la recherche peut approuver le plan de recherche après avoir examiné les questions qu'elle estime pertinentes, notamment les suivantes :
- a) si les fins de la recherche peuvent être raisonnablement atteintes sans que soient utilisés les renseignements personnels qui seront divulgués;
 - b) si, au moment où la recherche sera menée, des mesures de précaution adéquates seront en place pour protéger la vie privée des particuliers que concernent les renseignements personnels qui seront divulgués et pour protéger la confidentialité de ceux-ci;
 - c) l'intérêt public qu'il y aurait à mener la recherche et à protéger la vie privée des particuliers que concernent les renseignements personnels qui seront divulgués.
- (4) Lorsqu'elle mène la recherche, l'entité prescrite doit faire ce qui suit :
- a) se conformer aux éventuelles conditions que précise la commission d'éthique de la recherche à l'égard du plan de recherche;
 - b) n'utiliser les renseignements personnels qu'aux fins énoncées dans le plan de recherche qu'a approuvé la commission d'éthique de la recherche;
 - c) ne communiquer ou tenter de communiquer, directement ou indirectement, avec les particuliers auxquels se rapportent les renseignements personnels à propos des renseignements divulgués que si le coroner en chef obtient préalablement du particulier le consentement à la communication.
- (5) Si elle a connaissance d'une inobservation du paragraphe (4), l'entité prescrite avise immédiatement par écrit le coroner en chef.

Utilisation de renseignements personnels pour d'autres recherches outrepassant le cadre de l'accord

4. Malgré le paragraphe 52.1 (6) de la Loi, une entité prescrite peut utiliser des renseignements personnels concernant un particulier qu'elle reçoit aux termes du paragraphe 52.1 (1) de la Loi à une fin de recherche qui outrepassse le cadre des fins pour lesquelles elle a reçu les renseignements si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le coroner en chef consent à ce que les renseignements personnels soient utilisés à cette fin;
- b) les fins de la recherche se rapportent à la santé ou à la sécurité du public ou d'un segment du public;
- c) l'entité prescrite se conforme aux exigences énoncées à l'article 3.

Divulgence des renseignements personnels à des fins de recherche

5. (1) Malgré le paragraphe 52.1 (6) de la Loi, une entité prescrite peut divulguer des renseignements personnels concernant un particulier qu'elle reçoit aux termes du paragraphe 52.1 (1) de la Loi à un chercheur si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le chercheur présente à l'entité prescrite une demande écrite de divulgation des renseignements personnels;
- b) le chercheur a soumis à l'approbation d'une commission d'éthique de la recherche un plan de recherche qui contient les renseignements énoncés au paragraphe 3 (2), étant entendu que dans ce paragraphe, toute mention d'une entité prescrite vaut mention, à cette fin, du chercheur;
- c) la commission d'éthique de la recherche a approuvé le plan de recherche conformément aux questions à examiner qui sont énoncées au paragraphe 3 (3), étant entendu que dans ce paragraphe, toute mention d'une entité prescrite vaut mention, à cette fin, du chercheur;
- d) le chercheur présente à l'entité prescrite une copie de la décision de la commission d'éthique de la recherche;
- e) les fins de la recherche se rapportent à la santé ou à la sécurité du public ou d'un segment du public;
- f) le coroner en chef consent à ce que les renseignements personnels soient divulgués;
- g) avant de divulguer tout renseignement personnel, le chercheur conclut avec l'entité prescrite un accord selon lequel il convient de faire ce qui suit :

- (i) se conformer aux éventuelles conditions et restrictions qu'impose l'entité prescrite relativement à l'utilisation, à la protection, à la divulgation, à la restitution ou à l'élimination des renseignements,
- (ii) se conformer aux éventuelles conditions que précise la commission d'éthique de la recherche à l'égard du plan de recherche,
- (iii) n'utiliser les renseignements qu'aux fins énoncées dans le plan de recherche qu'a approuvé la commission d'éthique de la recherche,
- (iv) ne communiquer ou tenter de communiquer, directement ou indirectement, avec les particuliers que concernent les renseignements personnels à propos des renseignements divulgués que si le coroner en chef obtient préalablement du particulier le consentement à la communication,
- (v) ne divulguer les renseignements personnels que si la loi l'exige,
- (vi) aviser immédiatement par écrit l'entité prescrite s'il a connaissance d'une inobservation de l'accord.

(2) L'entité prescrite avise immédiatement par écrit le coroner en chef si elle a connaissance d'une inobservation par le chercheur de l'accord visé à l'alinéa (1) g).

Divulgence au coroner en chef

6. (1) Malgré le paragraphe 52.1 (6) de la Loi et sous réserve du paragraphe (3) du présent article, une entité prescrite peut divulguer au coroner en chef des renseignements personnels concernant un particulier si elle les avait reçus à l'origine du coroner en chef aux termes du paragraphe 52.1 (1) de la Loi.

(2) Les renseignements visés au paragraphe (1) peuvent être divulgués, même s'ils ont été traités ou modifiés.

(3) Le paragraphe (1) ne permet pas à une entité prescrite de divulguer des renseignements personnels au coroner en chef si la divulgation comprend d'autres renseignements identificatoires que le coroner en chef n'avait pas divulgués à l'origine.

Entrée en vigueur

7. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 14 (1) de l'annexe 6 de la Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

SYLVIA JONES
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: December 5, 2018
Pris le : 5 décembre 2018

ONTARIO REGULATION 524/18

made under the

CORONERS ACT

Made: December 5, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019**PUBLICATION OF CHIEF CORONER'S EXPLANATION OF THE DETERMINATION NOT TO HOLD AN INQUEST****Required information**

1. (1) For the purposes of subsection 18 (2) of the Act, the Chief Coroner's explanation must include all of the following information:

1. The gender of the deceased.
 2. Which of the following age categories the deceased was in at the time of death:
 - i. 12 years of age or younger.
 - ii. More than 12 years of age but less than 25 years of age.
 - iii. 25 years of age or older.
 3. The race of the deceased, if that information was provided to the coroner by a family member of the deceased.
 4. The date and time of death.
 5. The approximate location of the incident that was investigated by the special investigations unit.
 6. The name of the responding police force.
 7. The case number assigned by the special investigations unit.
 8. The start and end date of the coroner's investigation.
 9. A brief synopsis of the incident, including only those details that are necessary to understand how and by what means the death occurred.
 10. The reasons why the coroner determined that an inquest is unnecessary, which must,
 - i. refer to the considerations set out in subsection 20 (1) of the Act, and
 - ii. include any findings from the coroner's investigation that are required to explain why an inquest is unnecessary.
- (2) The Chief Coroner's explanation shall not include the name of any individual.
- (3) The Chief Coroner shall not publish the explanation until the later of,
- (a) the day a report made under subsection 113 (8) of the *Police Services Act* on the results of the special investigation unit's investigation is made public; or
 - (b) if the special investigations unit lays a criminal charge as a result of its investigation, the day the charge or any appeal from a conviction or an acquittal of the offence charged has been finally disposed of or the time for taking an appeal has expired.

2. (1) Paragraph 6 of subsection 1 (1) of this Regulation is amended by striking out "police force" at the end and substituting "police service".

(2) Paragraphs 5 and 7 of subsection 1 (1) of this Regulation are amended by striking out "special investigations unit" wherever it appears and substituting in each case "Ontario Special Investigations Unit".

(3) Subsection 1 (3) of this Regulation is revoked and the following substituted:

- (3) The Chief Coroner shall not publish the explanation until the later of,
- (a) the day a report made under section 35 of the *Ontario Special Investigations Unit Act, 2018* on the results of the Ontario Special Investigations Unit's investigation is made public; or

- (b) if the Ontario Special Investigations Unit lays a criminal charge as a result of its investigation, the day the charge or any appeal from a conviction or an acquittal of the offence charged has been finally disposed of or the time for taking an appeal has expired.
- (4) Subsection 1 (3) of this Regulation, as remade by subsection (3), is revoked and the following substituted:**
- (3) The Chief Coroner shall not publish the explanation until the later of,
 - (a) the day a report made under section 36 of the *Policing Oversight Act, 2018* on the results of the Ontario Special Investigations Unit's investigation is made public; or
 - (b) if the Ontario Special Investigations Unit lays a criminal charge as a result of its investigation, the day the charge or any appeal from a conviction or an acquittal of the offence charged has been finally disposed of or the time for taking an appeal has expired.

Commencement

3. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the later of the day subsection 14 (1) of Schedule 6 to the *Safer Ontario Act, 2018* comes into force and the day this Regulation is filed.

- (2) Subsection 2 (1) comes into force on the latest of,**
 - (a) the day subsection 2 (1) of Schedule 1 to the *Safer Ontario Act, 2018* comes into force;**
 - (b) the day subsection 14 (1) of Schedule 6 to the *Safer Ontario Act, 2018* comes into force; and**
 - (c) the day this Regulation is filed.**
- (3) Subsections 2 (2) and (3) come into force on the latest of,**
 - (a) the day subsection 35 (1) of Schedule 4 to the *Safer Ontario Act, 2018* comes into force;**
 - (b) the day subsection 14 (1) of Schedule 6 to the *Safer Ontario Act, 2018* comes into force; and**
 - (c) the day this Regulation is filed.**
- (4) Subsection 2 (4) comes into force on the latest of,**
 - (a) the day subsection 36 (1) of Schedule 2 to the *Safer Ontario Act, 2018* comes into force;**
 - (b) the day subsection 14 (1) of Schedule 6 to the *Safer Ontario Act, 2018* comes into force; and**
 - (c) the day this Regulation is filed.**

Made by:
Pris par :

La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

SYLVIA JONES
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: December 5, 2018
Pris le : 5 décembre 2018

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 524/18

pris en vertu de la

LOI SUR LES CORONERS

pris le 5 décembre 2018
déposé le 20 décembre 2018
publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

**PUBLICATION DE L'EXPLICATION DE LA DÉCISION DU CORONER EN CHEF DE NE PAS
TENIR D'ENQUÊTE****Renseignements exigés**

1. (1) Pour l'application du paragraphe 18 (2) de la Loi, l'explication du coroner en chef doit comprendre tous les renseignements suivants :

1. Le sexe du défunt.
 2. Parmi les catégories d'âge suivantes, celle à laquelle appartenait le défunt au moment de son décès :
 - i. 12 ans ou moins.
 - ii. Plus de 12 ans, mais moins de 25 ans.
 - iii. 25 ans ou plus.
 3. La race du défunt, si ce renseignement a été fourni au coroner par un membre de la famille du défunt.
 4. La date et l'heure du décès.
 5. L'emplacement approximatif de l'incident qui a fait l'objet d'une enquête de l'unité des enquêtes spéciales.
 6. Le nom du corps de police qui est intervenu.
 7. Le numéro de dossier attribué par l'unité des enquêtes spéciales.
 8. Les dates de début et de fin de l'investigation du coroner.
 9. Un résumé de l'incident, qui ne contient que les détails nécessaires pour comprendre les circonstances et les modalités du décès.
 10. Les raisons pour lesquelles le coroner a décidé que la tenue d'une enquête n'est pas nécessaire. Ces raisons doivent à la fois :
 - i. renvoyer aux éléments énoncés au paragraphe 20 (1) de la Loi,
 - ii. comprendre toute conclusion découlant de l'investigation du coroner qui est exigée pour expliquer pourquoi la tenue d'une enquête n'est pas nécessaire.
- (2) L'explication du coroner en chef ne doit pas comprendre le nom des particuliers.
- (3) Le coroner en chef ne doit pas publier son explication avant le dernier en date des jours suivants :
- a) le jour où est rendu public un rapport sur les résultats de l'enquête de l'unité des enquêtes spéciales, fait en application du paragraphe 113 (8) de la *Loi sur les services policiers*;
 - b) si l'unité des enquêtes spéciales porte une accusation criminelle par suite de son enquête, le jour où l'accusation ou l'appel de la condamnation ou de l'acquittement à l'égard de l'infraction qui est reprochée a fait l'objet d'une décision définitive ou que le délai pour interjeter appel est expiré.

2. (1) La disposition 6 du paragraphe 1 (1) du présent règlement est modifiée par remplacement de «corps de police» par «service de police».

(2) Les dispositions 5 et 7 du paragraphe 1 (1) du présent règlement sont modifiées par remplacement de «l'unité des enquêtes spéciales» par «l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario» partout où figure cette expression.

(3) Le paragraphe 1 (3) du présent règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Le coroner en chef ne doit pas publier son explication avant le dernier en date des jours suivants :

- a) le jour où est rendu public un rapport sur les résultats de l'enquête de l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario, fait en application de l'article 35 de la *Loi de 2018 sur l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario*;

- b) si l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario porte une accusation criminelle par suite de son enquête, le jour où l'accusation ou l'appel de la condamnation ou de l'acquittement à l'égard de l'infraction qui est reprochée a fait l'objet d'une décision définitive ou que le délai pour interjeter appel est expiré.

(4) Le paragraphe 1 (3) du présent règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (3), est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Le coroner en chef ne doit pas publier son explication avant le dernier en date des jours suivants :

- a) le jour où est rendu public un rapport sur les résultats de l'enquête de l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario, fait en application de l'article 36 de la *Loi de 2018 sur la surveillance des services policiers*;
- b) si l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario porte une accusation criminelle par suite de son enquête, le jour où l'accusation ou l'appel de la condamnation ou de l'acquittement à l'égard de l'infraction qui est reprochée a fait l'objet d'une décision définitive ou que le délai pour interjeter appel est expiré.

Entrée en vigueur

3. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 14 (1) de l'annexe 6 de la *Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario* et du jour du dépôt du présent règlement.

(2) Le paragraphe 2 (1) entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :

- a) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (1) de l'annexe 1 de la *Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario*;
- b) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 14 (1) de l'annexe 6 de la *Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario*;
- c) le jour du dépôt du présent règlement.

(3) Les paragraphes 2 (2) et (3) entrent en vigueur le dernier en date des jours suivants :

- a) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 35 (1) de l'annexe 4 de la *Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario*;
- b) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 14 (1) de l'annexe 6 de la *Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario*;
- c) le jour du dépôt du présent règlement.

(4) Le paragraphe 2 (4) entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :

- a) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 36 (1) de l'annexe 2 de la *Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario*;
- b) le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 14 (1) de l'annexe 6 de la *Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario*;
- c) le jour du dépôt du présent règlement.

Made by:

Pris par :

La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

SYLVIA JONES
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: December 5, 2018
Pris le : 5 décembre 2018

ONTARIO REGULATION 525/18

made under the

CORONERS ACT

Made: December 3, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 266/14

(ON-RESERVE REPRESENTATION, JURIES AT CORONERS' INQUESTS, TERRITORIAL DISTRICTS OF KENORA
AND THUNDER BAY)

1. Clause 2 (c) of Ontario Regulation 266/14 is amended by striking out "December 31, 2018" at the end and substituting "December 31, 2020".

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

Pris par :

La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

SYLVIA JONES
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: December 3, 2018

Pris le : 3 décembre 2018

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 525/18

pris en vertu de la

LOI SUR LES CORONERS

pris le 3 décembre 2018
déposé le 20 décembre 2018
publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 266/14

(REPRÉSENTATION DES RÉSIDENTS DES RÉSERVES, JURYS AUX ENQUÊTES DES CORONERS, DISTRICTS
TERRITORIAUX DE KENORA ET DE THUNDER BAY)

1. L'alinéa 2 c) du Règlement de l'Ontario 266/14 est modifié par remplacement de «31 décembre 2018» par «31 décembre 2020» à la fin de l'alinéa.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

SYLVIA JONES
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: December 3, 2018
Pris le : 3 décembre 2018

ONTARIO REGULATION 526/18

made under the

POLICE SERVICES ACT

Made: December 12, 2018

Filed: December 20, 2018

Published on e-Laws: December 20, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019Amending O. Reg. 268/10
(GENERAL)**1. Paragraph 2 of subsection 16 (5) of Ontario Regulation 268/10 is revoked and the following substituted:**

2. A leave of absence granted to enable a police officer to be a candidate in an election for municipal council shall not begin earlier than the day the police officer is nominated as a candidate or continue after polling day.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

1/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 526/18

pris en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES POLICIERS

pris le 12 décembre 2018

déposé le 20 décembre 2018

publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019modifiant le Règl. de l'Ont. 268/10
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. La disposition 2 du paragraphe 16 (5) du Règlement de l'Ontario 268/10 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2. Le congé accordé pour permettre à l'agent de police d'être candidat à une élection à un conseil municipal ne doit pas commencer avant le jour où il est désigné comme candidat ni se poursuivre après le jour du scrutin.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

1/19

ONTARIO REGULATION 527/18

made under the

POLICE SERVICES ACT

Made: December 3, 2018
Filed: December 20, 2018
Published on e-Laws: December 20, 2018
Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

PUBLICATION OF COMMUNITY SAFETY AND WELL-BEING PLANS**Publication after adoption of plan**

1. (1) A municipal council shall publish its community safety and well-being plan on the Internet within 30 days after adopting it.
- (2) On and after the day of publication, the municipal council shall make a printed copy of the adopted plan available for review by anyone who requests it.
- (3) For greater certainty, the municipal council may publish the plan in any other manner or form it desires.

Commencement

2. **This Regulation comes into force on the later of the day subsection 211 (6) of Schedule 1 to the *Safer Ontario Act, 2018* comes into force and the day this Regulation is filed.**

Made by:
Pris par :

La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

SYLVIA JONES
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: December 3, 2018
Pris le : 3 décembre 2018

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 527/18

pris en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES POLICIERS

pris le 3 décembre 2018

déposé le 20 décembre 2018

publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019**PUBLICATION DES PLANS DE SÉCURITÉ ET DE BIEN-ÊTRE COMMUNAUTAIRES****Publication suivant l'adoption du plan**

1. (1) Tout conseil municipal publie sur Internet son plan de sécurité et de bien-être communautaires dans les 30 jours qui suivent son adoption.

(2) Dès le jour de la publication, le conseil municipal met, aux fins d'examen, une copie imprimée du plan adopté à la disposition de quiconque en fait la demande.

(3) Il est entendu que le conseil municipal peut publier le plan de toute autre manière ou sous toute autre forme qu'il souhaite.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 211 (6) de l'annexe 1 de la *Loi de 2018 pour plus de sécurité en Ontario* et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:

Pris par :

La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

SYLVIA JONES

Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: December 3, 2018

Pris le : 3 décembre 2018

ONTARIO REGULATION 528/18

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 3, 2018
Filed: December 20, 2018
Published on e-Laws: December 20, 2018
Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 510/99
(COMMUNITY SAFETY ZONES)

1. Ontario Regulation 510/99 is amended by adding the following Schedule:

SCHEDULE 25
TOWNSHIP OF THE ARCHIPELAGO

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 69 in the Township of The Archipelago in the Territorial District of Parry Sound lying between a point situate 580 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as South Shore Road and a point situate 100 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as South Shore Road.

(2) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:
Pris par :

La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

SYLVIA JONES
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: December 3, 2018
Pris le : 3 décembre 2018

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 528/18

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 3 décembre 2018
déposé le 20 décembre 2018
publié sur le site Lois-en-ligne le 20 décembre 2018
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 510/99
(ZONES DE SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE)

1. Le Règlement de l'Ontario 510/99 est modifié par adjonction de l'annexe suivante :

ANNEXE 25
CANTON DE THE ARCHIPELAGO

1. (1) La section de la route principale connue sous le nom de route n° 69 dans le canton de The Archipelago dans le district territorial de Parry Sound comprise entre un point situé à 580 mètres au sud de son intersection avec l'axe médian de la chaussée connue sous le nom de chemin South Shore et un point situé à 100 mètres au nord de son intersection avec l'axe médian de cette chaussée.

(2) La présente désignation est en vigueur 24 heures sur 24, sept jours par semaine, chaque mois de l'année.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:
Pris par :

Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,

SYLVIA JONES
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: December 3, 2018
Pris le : 3 décembre 2018

ONTARIO REGULATION 529/18

made under the

ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: December 12, 2018

Filed: December 21, 2018

Published on e-Laws: December 21, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 463/16

(TAKING GROUND WATER TO PRODUCE BOTTLED WATER)

1. Section 7 of Ontario Regulation 463/16 is amended by striking out “January 1, 2019” at the end and substituting “January 1, 2020”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

1/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 529/18

pris en vertu de la

LOI SUR LES RESSOURCES EN EAU DE L'ONTARIO

pris le 12 décembre 2018

déposé le 21 décembre 2018

publié sur le site Lois-en-ligne le 21 décembre 2018

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 463/16

(PRÉLÈVEMENT D'EAUX SOUTERRAINES POUR LA PRODUCTION D'EAU EMBOUTEILLÉE)

1. L'article 7 du Règlement de l'Ontario 463/16 est modifié par remplacement de «1^{er} janvier 2019» par «1^{er} janvier 2020» à la fin de l'article.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

1/19

ONTARIO REGULATION 530/18
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: December 20, 2018
Filed: December 21, 2018
Published on e-Laws: December 21, 2018
Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

AIR POLLUTION - DISCHARGE OF SULPHUR DIOXIDE FROM PETROLEUM FACILITIES

Interpretation

1. (1) In this Regulation,

“acid gas combustion equipment” means equipment, such as a flare, catalytic oxidizer, thermal oxidizer or process combustion equipment, that is designed to combust acid gas which, other than when a sulphur recovery unit fails to operate in a normal manner, would be processed by a sulphur recovery unit; (“équipement de combustion de gaz acide”)

“district manager” means the district manager of the Ministry for the district in which the facility is geographically located; (“chef de district”)

“facility” means all plants, structures, equipment, apparatuses, mechanisms or things, including surfaces and storage piles, that function as a single integrated operation and that are,

- (a) owned or operated by the same person, and
- (b) located on the same site; (“installation”)

“licensed engineering practitioner” means a person who holds a licence, limited licence or temporary licence under the *Professional Engineers Act*; (“praticien de l’ingénierie titulaire d’un permis”)

“NAICS” means the North American Industry Classification System maintained for Canada by Statistics Canada, as amended or revised from time to time; (“SCIAN”)

“petroleum facility” means a facility referred to in section 3; (“installation pétrolière”)

“site”, with respect to a facility, means the property on which the facility is located. (“site”)

(2) In this Regulation, a reference to a measure with respect to minimizing, preventing or reducing flaring or other acid gas combustion or otherwise reducing discharges of sulphur dioxide includes a reference to,

- (a) the implementation of operational procedures;
- (b) the use of pollution control technology; and
- (c) changes to equipment, processes or materials.

(3) In this Regulation, a reference to a sulphur recovery unit failing to operate in a normal manner includes,

- (a) when a unit’s operation is increased from an inoperative state to normal operating conditions;
- (b) when a unit’s operation is decreased from an operating state to an inoperative state;
- (c) when a unit is undergoing maintenance;
- (d) when a unit is in a turndown state, in a ramp up state, in hot standby mode or in an unstable operational state; or
- (e) when there is a lack of availability of acid gas to feed a unit from the amine units or sour water stripper units.

(4) In this Regulation, a reference to the Director means,

- (a) the Director appointed under section 5 of the Act in respect of the section of this Regulation in which the reference appears; or
- (b) if no Director described in clause (a) has been appointed, any Director appointed under section 5 of the Act in respect of section 18 of the Act.

Preparation and submission of documents

2. (1) With respect to any plans, records, reports or other documents that a person creates under this Regulation,

- (a) if the Director has approved a form in which to prepare the plan, record, report or other document, the person shall prepare it in that form; and

- (b) if the Director has specified an electronic format in which to prepare the plan, record, report or other document, the person shall prepare it in that format.
- (2) With respect to any plans, reports or other documents that a person submits to the Director, a district manager or a provincial officer under this Regulation,
 - (a) if the Director has approved a form in which to submit the plan, report or other document, the person shall submit it in that form; and
 - (b) if the Director has specified an electronic format in which to submit the plan, report or other document, the person shall submit it in that format.

Application

- 3. (1) This Regulation applies to a facility if,
 - (a) the facility is part of a class identified by NAICS code 324110; and
 - (b) on or before January 1, 2019,
 - (i) the construction of the facility was completed or began, or
 - (ii) an application was made for an environmental compliance approval in respect of the facility.
- (2) If a petroleum facility is located on a property that is, with one or more adjacent properties, part of a deemed single property under section 4 of Ontario Regulation 419/05 (Air Pollution — Local Air Quality) made under the Act, the facilities located within the deemed single property are deemed to be a single petroleum facility for the purposes of this Regulation.

Exemptions

- 4. (1) On or before June 30, 2023, subsections 10 (1.1) to (1.4) of Ontario Regulation 419/05 do not apply to a person who,
 - (a) is required to prepare or update a report in accordance with section 26 of that Regulation in respect of a petroleum facility; and
 - (b) uses an approved dispersion model for that purpose.
- (2) On or before June 30, 2023, section 30 of Ontario Regulation 419/05 does not apply to a person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from a petroleum facility if the discharge is from acid gas combustion equipment as a result of a sulphur recovery unit failing to operate in a normal manner.

Sulphur dioxide, discharge limit and reporting

- 5. (1) Subject to subsection (2), on or after July 1, 2019, a person shall not discharge or cause or permit the discharge of a total of more than 225 kilograms of sulphur dioxide in a 24-hour period from one or more pieces of acid gas combustion equipment at a petroleum facility.
- (2) For the purposes of determining the total amount of sulphur dioxide discharged in a 24-hour period under subsection (1), any discharge that occurs when the sulphur recovery unit is operating in a normal manner must be excluded.
- (3) If a discharge results in a contravention of subsection (1), the person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from the petroleum facility shall notify a provincial officer in writing as soon as practicable after the contravention.
- (4) If a discharge results in two or more contraventions of subsection (1), after providing notice under subsection (3), the person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from the petroleum facility shall notify a provincial officer in writing as soon as practicable,
 - (a) after each subsequent contravention; or
 - (b) after the total amount of sulphur dioxide discharged in a 24-hour period is 225 kilograms or less.
- (5) Subject to subsection (6), within 60 days after notifying a provincial officer in accordance with subsection (3) or clause 4 (a), the person who gave the notice shall submit a report to the provincial officer titled “Root Cause Analysis and Corrective Action Report” that sets out the date and time the 24-hour contravention period began and ended and the information required under subsection (7) for each piece of acid gas combustion equipment that discharged sulphur dioxide during that period.
- (6) If a person has notified a provincial officer in accordance with clause 4 (b), the report required under subsection (5) shall set out the date and time each 24-hour contravention period began and ended and the information required under subsection (7) for each piece of acid gas combustion equipment that discharged sulphur dioxide during those periods.
- (7) The information referred to in subsections (5) and (6) is the following:
 - 1. The date and time the discharge from the acid gas combustion equipment began and ended.

2. Subject to subsection (8), an estimate of,
 - i. the flow rate of the acid gas entering the acid gas combustion equipment during the discharge; and
 - ii. the concentration of hydrogen sulphide in the acid gas.
3. Subject to subsection (8), an estimate of the quantity of sulphur dioxide discharged from the acid gas combustion equipment.
4. The calculations used to arrive at the estimates referred to in paragraphs 2 and 3.
5. A description of the circumstances surrounding the discharge from the acid gas combustion equipment.
6. An identification and detailed analysis of the primary cause of the discharge from the acid gas combustion equipment, including an explanation of whether it was caused by any of the following:
 - i. An error resulting from the improper operation of a sulphur recovery unit, a tail gas unit or any process unit upstream of a sulphur recovery unit.
 - ii. An error resulting from inadequate written procedures.
 - iii. A failure to follow written procedures.
 - iv. A failure of equipment that is due to a failure to operate or maintain equipment in a manner consistent with good engineering practices.
7. The steps, if any, taken to limit the duration of the discharge.
8. If the discharge was necessary to prevent an emergency, a detailed description of the emergency.
9. An identification of the measures that are available to prevent or reduce the risk of a similar discharge happening again, including,
 - i. the probable effectiveness of each measure,
 - ii. if any of the measures have already been taken, the dates those measures were implemented,
 - iii. if there are plans to implement any of the measures in the future, the date those measures are expected to be implemented, and
 - iv. if there are measures to which subparagraphs ii and iii do not apply, the reasons for not having implemented and not having plans to implement those measures.

(8) On and after the first day a continuous emissions monitoring system is installed and operated at the petroleum facility in accordance with subsection 7 (1), the estimates required under paragraphs 2 and 3 of subsection (7) of this section must be determined in accordance with the “Acid Gas Combustion Equipment Continuous Emissions Monitoring Plan” for the facility required under section 7, if the plan addresses the determination.

(9) For the purposes of paragraph 9 of subsection (7), the following measures must be considered:

1. Constructing or installing air pollution control equipment.
2. Installing and maintaining mechanisms or equipment to monitor the operations of the petroleum facility, including an alarm system or other notification system to alert personnel that combustion of acid gas is imminent.
3. Altering or redesigning industrial processes used at the petroleum facility to prevent or reduce the risk of acid gas combustion, or installing equipment for that purpose.
4. Maintaining structures, equipment or mechanisms in good repair.

Sulphur dioxide emissions calculation

6. (1) On or before March 31, 2019, a person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from a petroleum facility shall submit a plan to the Director titled “Sulphur Dioxide Emissions Calculation Plan” that sets out the following information:

1. Subject to subsection (2), the method the facility intends to use to calculate the amount of sulphur dioxide discharged from each piece of acid gas combustion equipment at the facility.
 2. Each assumption that will be made when calculating an amount of sulphur dioxide under paragraph 1.
 3. The frequency at which the facility intends to calculate the amount referred to in paragraph 1, which must be at least hourly and is only required when sulphur dioxide is being discharged from the acid gas combustion equipment when the sulphur recovery unit fails to operate in a normal manner.
- (2) The method referred to in paragraph 1 of subsection (1) must assume a combustion efficiency of a flare of 98 per cent.

(3) From July 1, 2019 until the first day a continuous emissions monitoring system is installed and operated at the petroleum facility in accordance with subsection 7 (1), the person referred to in subsection (1) of this section shall calculate the following information in accordance with a Sulphur Dioxide Emissions Calculation Plan submitted under that subsection that, in the opinion of the Director, would accurately predict the amount of sulphur dioxide discharged from each piece of acid gas combustion equipment at the facility:

1. The amount of sulphur dioxide discharged from each piece of acid gas combustion equipment at the facility.
2. After making each calculation referred to in paragraph 1, the sum of the calculations required, in accordance with paragraph 3 of subsection (1), to be made in the preceding 24-hour period with respect to all acid gas combustion equipment at the facility.

(4) The person referred to in subsection (1) shall ensure that the amount of sulphur dioxide calculated in accordance with paragraph 2 of subsection (3) is made available for examination by any person, without charge,

- (a) by posting it on a website of the facility, within 60 days of the amount being calculated, for a period of five years following the day the amount was posted; and
- (b) by making it available during regular business hours at the facility to which the amount relates.

(5) The amounts referred to in subsection (4) may be presented in ranges, by increments of 225 kilograms.

(6) The person referred to in subsection (1) shall ensure that, with respect to the calculations referred to in subsection (3), a record of each calculation, including the date of the calculation and the amount calculated, is kept at the facility to which the record relates for a period of five years following the day on which it was created.

Continuous emissions monitoring

7. (1) Subject to subsection (2), a person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from a petroleum facility shall ensure that for each piece of acid gas combustion equipment at the facility, a continuous emissions monitoring system that meets the requirements set out in subsection (3) is installed and operated in accordance with a plan referred to in subsection (4) that, in the opinion of the Director, would accurately measure or predict the amount of sulphur dioxide discharged from each piece of acid gas combustion equipment.

(2) The continuous emissions monitoring system referred to in subsection (1) must be,

- (a) installed no later than January 1, 2022; and
- (b) operated no later than July 1, 2022.

(3) The following requirements must be met with respect to the continuous emissions monitoring system referred to in subsection (1):

1. If the amount of sulphur dioxide discharged from the acid gas combustion equipment can be measured, the continuous emissions monitoring system installed must measure the amount discharged.
2. If the amount of sulphur dioxide discharged from the acid gas combustion equipment cannot be measured, the continuous emissions monitoring system installed must measure parameters that predict the amount of sulphur dioxide discharged.

(4) On or before January 1, 2020, a person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from the petroleum facility referred to in subsection (1) shall submit a plan to the Director titled "Acid Gas Combustion Equipment Continuous Emissions Monitoring Plan" that sets out the following information for each piece of acid gas combustion equipment at the facility:

1. The actions required to be taken, and the frequency with which they are required to be taken, to ensure proper functioning of the acid gas combustion equipment's continuous emissions monitoring system, including,
 - i. inspecting the monitoring system and performing preventative maintenance,
 - ii. performing equipment calibration on the monitoring system,
 - iii. performing data validation,
 - iv. ensuring visual and audible alarms function to notify staff at the facility if a set level has been exceeded,
 - v. auditing the accuracy of measurements, and
 - vi. training staff at the facility on the use and maintenance of the monitoring system.
2. If the acid gas combustion equipment's continuous emissions monitoring system will measure the amount of sulphur dioxide discharged from the equipment, the following information:
 - i. The method to be used to continuously measure and record the discharge of sulphur dioxide, including how often the measurements will be taken and recorded.

- ii. The locations at which the discharge of sulphur dioxide will be measured.
 - iii. The parameters that the monitoring system will measure, including the flow rate of and the concentration of sulphur dioxide in the gas being discharged from the acid gas combustion equipment.
3. If the acid gas combustion equipment's continuous emissions monitoring system will measure parameters that predict the amount of sulphur dioxide, the following information:
- i. A description of the stream of acid gas being sent to the acid gas combustion equipment.
 - ii. The method to be used to continuously measure and record the composition and flow rate of the stream of acid gas being sent to the acid gas combustion equipment, including how often the measurements will be taken and recorded.
 - iii. The locations at which the stream of acid gas being sent to the equipment will be measured.
 - iv. The parameters that the monitoring system will measure, including the following:
 - A. The concentration of total reduced sulphur, hydrogen sulphide and oxygen in the stream of acid gas being sent to the acid gas combustion equipment.
 - B. The flow rate of the stream of acid gas being sent to the acid gas combustion equipment.
 - C. The temperature of the combustion zone.
 - v. The method of calculating the following information from the parameters measured by the monitoring system, including any assumptions used in the calculations:
 - A. The amount of sulphur dioxide discharged from the acid gas combustion equipment.
 - B. The rate of emission of sulphur dioxide from the acid gas combustion equipment on at least an hourly basis when sulphur dioxide is being discharged.
- (5) The method referred to in subparagraph 3 v of subsection (4) must assume a combustion efficiency of a flare of 98 per cent.
- (6) If, after January 1, 2020, an existing piece of acid gas combustion equipment is modified or a new piece of acid gas combustion equipment is constructed at the petroleum facility referred to in subsection (1), the person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from the facility shall update and resubmit the plan under subsection (4) before the modified or new equipment is operated.
- (7) The plan required under subsection (4) must be dated, signed and sealed by a licensed engineering practitioner and must set out the practitioner's name and licence number.
- (8) The person referred to in subsection (1) shall, following each measurement required by this section, calculate the total amount of sulphur dioxide discharged in the preceding 24-hour period from all acid gas combustion equipment at the facility when the sulphur recovery unit failed to operate in a normal manner.
- (9) The person referred to in subsection (1) shall ensure that the amount of sulphur dioxide calculated in accordance with subsection (8) is made available for examination by any person without charge,
- (a) by posting it on a website of the facility, within 60 days of the amount being measured or calculated, as the case may be, for a period of five years following the day the amount was posted; and
 - (b) by making it available during regular business hours at the facility to which the amount relates.
- (10) The amounts referred to in subsection (9) may be presented in ranges, by increments of 225 kilograms.
- (11) The person referred to in subsection (1) shall ensure that a record of the following information is kept at the facility to which the record relates for a period of five years following the day on which it was created:
- 1. With respect to the measurements referred to in subparagraph 2 i of subsection (4) and the calculations and measured parameters referred to in subparagraph 3 v of subsection (4), a record of each measurement and calculation, including the date of the measurement or calculation and the amount measured or calculated.
 - 2. Each action referred to under paragraph 1 of subsection (4), including the time and date the action was taken.

Sulphur recovery unit, removal efficiency report

8. (1) On or before January 1, 2020, a person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from a petroleum facility shall submit a report to the district manager titled "SRU - Removal Efficiency" that sets out the following information for the previous calendar year with respect to each sulphur recovery unit at the facility:

- 1. The total mass of sulphur that entered the sulphur recovery unit, in kilograms per day.
- 2. The total mass of sulphur that exited the sulphur recovery unit through the stack, in kilograms per day.

3. The total mass of sulphur that exited the sulphur recovery unit and was recovered as elemental sulphur, in kilograms per day.
4. The measurements and mass balance calculations used to determine the values in paragraphs 1, 2 and 3.
5. The sulphur recovery efficiency of the sulphur recovery unit, determined in accordance with the formula,

$$A = (B \times 100) / (B + C)$$

in which,

“A” is the sulphur recovery efficiency, expressed as a percentage,

“B” is the mass, in kilograms per day, of sulphur referred to in paragraph 3, and

“C” is the mass, in kilograms per day, of sulphur referred to in paragraph 2.

6. The date that each measurement mentioned in paragraphs 1, 2 and 3 was taken.

(2) The measurements mentioned in paragraphs 1, 2 and 3 of subsection (1) must be taken on a day, or averaged over several days, on which the sulphur recovery unit is operating in a normal manner that would provide an accurate reflection of the unit's sulphur recovery efficiency.

(3) The report required under subsection (1) must be dated, signed and sealed by a licensed engineering practitioner and must set out the practitioner's name and licence number.

Flares and other combustion equipment, minimization plan

9. (1) On or before July 1, 2020, a person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from a petroleum facility shall submit a plan to the district manager titled “Acid Gas Combustion Minimization Plan” that sets out the following information:

1. For each piece of acid gas combustion equipment at the facility, a process flow diagram of all upstream equipment and process units that may vent to the piece of equipment.
2. For each flare at the facility that may flare acid gas, a diagram of the flare, details of the configuration of the flare nozzle and any associated air or steam injection equipment and conversion efficiency of sulphur compounds to sulphur dioxide.
3. An identification of the measures that have been taken at the facility to minimize the frequency, duration and magnitude of flaring or otherwise combusting acid gas, and the date each measure was implemented.
4. An identification of the measures that are intended to be implemented in the future to minimize the frequency, duration and magnitude of flaring or otherwise combusting acid gas at the facility, and the date those measures are expected to be implemented.
5. With respect to each measure identified under paragraphs 3 and 4, an indication of the operating condition during which the measure would minimize flaring or otherwise combusting acid gas.
6. The methodology to be followed when performing the analysis required by paragraph 6 of subsection 5 (7).
7. The methodology to be followed for the purpose of identifying the measures that are available to prevent or reduce the risk of recurrence of acid gas combustion under paragraph 9 of subsection 5 (7).
8. The following information with respect to each time sulphur dioxide was discharged from acid gas combustion equipment at the facility as a result of a sulphur recovery unit failing to operate in a normal manner in the previous calendar year:
 - i. The date, time and duration of the acid gas combustion and the amount of sulphur dioxide discharged during the event.
 - ii. The cause of the acid gas combustion, including an indication of whether the cause was recurrent failure of air pollution control equipment, process equipment or failure of a process to operate in a normal manner.
 - iii. A summary of all measures taken to prevent or reduce the risk of a similar acid gas combustion occurring and the date each measure was taken, including, if applicable, any measures described in a Root Cause Analysis and Corrective Action Report that were taken to prevent or reduce the risk of a similar occurrence from happening again.

(2) If, after July 1, 2020, an existing piece of acid gas combustion equipment is modified or a new piece of acid gas combustion equipment is constructed at the petroleum facility referred to in subsection (1), the person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from the facility shall update and resubmit the plan under subsection (1) before the modified or new equipment is operated.

(3) On or before July 1, 2021 and on or before July 1 in each subsequent year, a person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from the petroleum facility referred to in subsection (1) shall update the plan submitted under subsection (1) or updated under subsection (2) with information from the previous calendar year.

(4) A plan required under subsection (1) or updated under subsection (2) or (3) must be dated, signed and sealed by a licensed engineering practitioner and must set out the practitioner's name and licence number.

(5) The person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from the petroleum facility referred to in subsection (1) shall ensure that a summary of the plan submitted under subsection (1) or updated under subsection (2) or (3) is, for a period of five years following the day on which the plan was submitted or updated, posted on a website of the petroleum facility,

(a) on or before December 31, 2020, with respect to the plan submitted on or before July 1, 2020; and

(b) on or before December 31 in each subsequent year with respect to the updated plans referred to in subsection (3).

Sulphur dioxide, reduction plan

10. On or before July 1, 2020, a person who discharges or causes or permits the discharge of sulphur dioxide from a petroleum facility shall submit a plan to the district manager titled "Sulphur Dioxide Reduction Action Plan" that sets out the following information:

1. An identification of the measures the facility intends to implement to reduce the emissions of sulphur dioxide from the facility in order to achieve compliance with Ontario Regulation 419/05 by July 1, 2023.
2. If any of the following measures are not identified under paragraph 1, an explanation of why those measures are not intended to be implemented:
 - i. Installing amine storage.
 - ii. Installing rich amine flash drums.
 - iii. Ensuring sour water separation.
 - iv. Installing sour water storage tanks.
 - v. Using oxygen enrichment.
 - vi. Increasing operator training.
 - vii. Improving instrumentation and control.
 - viii. Ensuring there is redundancy with respect to sulphur recovery units, tail gas treatment units and incinerators.
3. An indication of the anticipated reduction of sulphur dioxide emissions each measure identified under paragraph 1 will achieve.
4. The dates by which each measure identified under paragraph 1 is expected to be implemented at the facility.

Commencement

11. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2019 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 530/18

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

pris le 20 décembre 2018
 déposé le 21 décembre 2018
 publié sur le site Lois-en-ligne le 21 décembre 2018
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

**POLLUTION ATMOSPHERIQUE - REJET DE DIOXYDE DE SOUFRE PROVENANT
 D'INSTALLATIONS PÉTROLIÈRES**

Interprétation

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«chef de district» Chef de district du ministère qui est chargé du district où se situe l'installation. («district manager»)

«équipement de combustion de gaz acide» Équipement comme une torche, un oxydeur catalytique, un oxydeur thermique ou un appareil de combustion lié au procédé conçu pour brûler du gaz acide, ce dernier étant destiné à être traité par une unité de récupération du soufre, sauf si cette unité ne fonctionne pas normalement. («acid gas combustion equipment»)

«installation» Usines, ouvrages, équipements, appareils, mécanismes ou choses, y compris les surfaces et les piles de stockage, qui fonctionnent comme une seule exploitation intégrée et qui :

- a) ont le même propriétaire ou exploitant;
- b) sont situés sur le même site. («facility»)

«installation pétrolière» Installation visée à l'article 3. («petroleum facility»)

«praticien de l'ingénierie titulaire d'un permis» Personne titulaire d'un permis, d'un permis restreint ou d'un permis temporaire délivré en vertu de la *Loi sur les ingénieurs*. («licensed engineering practitioner»)

«SCIAN» Le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, tenu pour le Canada par Statistique Canada, dans ses versions successives. («NAICS»)

«site» Relativement à une installation, le bien-fonds sur lequel elle est située. («site»)

(2) Dans le présent règlement, la mention d'une mesure visant à réduire au minimum, à empêcher ou à diminuer le brûlage à la torche ou la combustion de gaz acide de quelque autre façon ou à diminuer de quelque autre façon le rejet de dioxyde de soufre vaut également mention de ce qui suit :

- a) la mise en oeuvre de procédures opérationnelles;
- b) le recours à la technologie de lutte contre la pollution;
- c) la modification d'équipements, de procédés ou de matériaux.

(3) Dans le présent règlement, la mention d'une unité de récupération du soufre qui ne fonctionne pas normalement vaut notamment mention des situations suivantes :

- a) l'unité passe d'un état où elle ne fonctionnait pas à un état où elle fonctionne normalement;
- b) l'unité passe d'un état où elle fonctionnait normalement à un état où elle ne fonctionne pas;
- c) l'unité fait l'objet d'un entretien;
- d) l'unité est en état de refroidissement, de réchauffement, d'arrêt chaud ou de fonctionnement instable;
- e) une unité de traitement aux amines ou une unité de fractionnement de l'eau acide n'alimente pas suffisamment l'unité en gaz acide.

(4) Dans le présent règlement, la mention du directeur s'entend, selon le cas :

- a) du directeur nommé en vertu de l'article 5 de la Loi pour l'application de l'article du présent règlement où figure la mention;
- b) si aucun directeur visé à l'alinéa a) n'est nommé, de tout directeur nommé en vertu de l'article 5 de la Loi pour l'application de l'article 18 de la Loi.

Préparation et présentation de documents

2. (1) En ce qui concerne les plans, les registres, les rapports ou les autres documents qu'une personne crée en application du présent règlement :

- a) si le directeur a approuvé la forme sous laquelle le plan, le registre, le rapport ou l'autre document doit être préparé, la personne le prépare sous cette forme;
- b) si le directeur a précisé une forme électronique sous laquelle le plan, le registre, le rapport ou l'autre document doit être préparé, la personne le prépare sous cette forme.

(2) En ce qui concerne les plans, les rapports ou les autres documents qu'une personne présente au directeur, à un chef de district ou à un agent provincial en application du présent règlement :

- a) si le directeur a approuvé la forme sous laquelle le plan, le rapport ou l'autre document doit être présenté, la personne le présente sous cette forme;
- b) si le directeur a précisé une forme électronique sous laquelle le plan, le rapport ou l'autre document doit être présenté, la personne le présente sous cette forme.

Application

3. (1) Le présent règlement s'applique à une installation, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'installation appartient à une classe portant le code SCIAN 324110;
- b) le 1^{er} janvier 2019 ou avant cette date :
 - (i) soit la construction de l'installation est achevée ou entreprise,
 - (ii) soit une demande d'autorisation environnementale a été présentée à l'égard de l'installation.

(2) Si une installation pétrolière est située sur un bien-fonds qui, avec un ou plusieurs biens-fonds adjacents, fait partie d'un bien-fonds réputé constituer un seul bien-fonds en application de l'article 4 du Règlement de l'Ontario 419/05 (Air Pollution — Local Air Quality) pris en vertu de la Loi, les installations situées sur le bien-fonds réputé en constituer un seul sont réputées constituer une seule installation pétrolière pour l'application du présent règlement.

Exemptions

4. (1) Le 30 juin 2023 ou avant cette date, les paragraphes 10 (1.1) à (1.4) du Règlement de l'Ontario 419/05 ne s'appliquent pas à la personne qui, à la fois :

- a) est tenue de préparer ou de mettre à jour un rapport conformément à l'article 26 de ce règlement à l'égard d'une installation pétrolière;
- b) utilise un modèle de dispersion approuvé à cette fin.

(2) Le 30 juin 2023 ou avant cette date, l'article 30 du Règlement de l'Ontario 419/05 ne s'applique pas à la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre d'une installation pétrolière si le rejet provient d'équipement de combustion de gaz acide en raison du fait qu'une unité de récupération du soufre ne fonctionne pas normalement.

Dioxyde de soufre : limite de rejet et présentation d'un rapport

5. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le 1^{er} juillet 2019 ou après cette date, nul ne doit rejeter, faire rejeter ou autoriser que soient rejetés plus de 225 kilogrammes de dioxyde de soufre au total dans une période de 24 heures, d'un ou de plusieurs équipements de combustion de gaz acide à une installation pétrolière.

(2) Pour déterminer la quantité totale de dioxyde de soufre rejetée dans une période de 24 heures visée au paragraphe (1), il ne doit pas être tenu compte des rejets qui surviennent lorsque l'unité de récupération du soufre fonctionne normalement.

(3) Si un rejet entraîne une contravention au paragraphe (1), la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre de l'installation pétrolière avise par écrit un agent provincial dès que matériellement possible après la contravention.

(4) Si un rejet entraîne deux contraventions ou plus au paragraphe (1), après avoir fourni un avis en application du paragraphe (3), la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre de l'installation pétrolière avise par écrit un agent provincial dès que matériellement possible, selon le cas :

- a) après chaque contravention subséquente;
- b) après que la quantité totale de dioxyde de soufre rejetée dans une période de 24 heures est égale ou inférieure à 225 kilogrammes.

(5) Sous réserve du paragraphe (6), au plus tard 60 jours après avoir avisé un agent provincial conformément au paragraphe (3) ou à l'alinéa 4 a), la personne qui a donné l'avis présente à l'agent provincial un rapport, rédigé en anglais, intitulé «Root Cause Analysis and Corrective Action Report» qui énonce la date et l'heure auxquelles la période de

contravention de 24 heures a débuté et a pris fin et les renseignements exigés en application du paragraphe (7) pour chaque équipement de combustion de gaz acide ayant rejeté du dioxyde de soufre pendant cette période.

(6) Si une personne a avisé un agent provincial conformément à l'alinéa (4) b), le rapport exigé en application du paragraphe (5) énonce la date et l'heure auxquelles chaque période de contravention de 24 heures a débuté et a pris fin et les renseignements exigés en application du paragraphe (7) pour chaque équipement de combustion de gaz acide ayant rejeté du dioxyde de soufre pendant ces périodes.

(7) Les renseignements visés aux paragraphes (5) et (6) sont les suivants :

1. La date et l'heure auxquelles le rejet provenant de l'équipement de combustion de gaz acide a débuté et a pris fin.
2. Sous réserve du paragraphe (8), une estimation :
 - i. du débit du gaz acide qui est entré dans l'équipement de combustion de gaz acide pendant le rejet;
 - ii. la concentration de sulfure d'hydrogène dans le gaz acide.
3. Sous réserve du paragraphe (8), une estimation de la quantité de dioxyde de soufre rejetée de l'équipement de combustion de gaz acide.
4. Les calculs utilisés pour établir les estimations visées aux dispositions 2 et 3.
5. Une description des circonstances du rejet provenant de l'équipement de combustion de gaz acide.
6. Une détermination et une analyse détaillée de la cause principale du rejet provenant de l'équipement de combustion de gaz acide, y compris une explication indiquant s'il a été causé par l'un ou l'autre des éléments suivants :
 - i. une erreur découlant de la mauvaise utilisation ou du mauvais fonctionnement d'une unité de récupération du soufre, d'une unité de traitement des gaz résiduels ou de toute unité de traitement située en amont d'une unité de récupération du soufre,
 - ii. une erreur due à des directives écrites inadéquates,
 - iii. une inobservation des directives écrites,
 - iv. un bris d'équipement causé par une utilisation ou un entretien de l'équipement contraire aux bonnes pratiques d'ingénierie.
7. Les mesures prises, s'il y a lieu, pour limiter la durée du rejet.
8. Si le rejet s'est avéré nécessaire pour prévenir une situation d'urgence, une description détaillée de celle-ci.
9. La description des mesures disponibles pour empêcher que ne se reproduise un tel rejet ou pour réduire le risque que ne se reproduise un tel rejet, y compris :
 - i. l'efficacité probable de chaque mesure,
 - ii. si l'une ou l'autre des mesures ont déjà été prises, leur date de mise en oeuvre,
 - iii. s'il est prévu de mettre en oeuvre l'une ou l'autre des mesures à l'avenir, la date prévue de leur mise en oeuvre,
 - iv. s'il existe des mesures auxquelles les sous-dispositions ii et iii ne s'appliquent pas, les raisons pour lesquelles elles n'ont pas été mises en oeuvre et pour lesquelles il n'est pas prévu de les mettre en oeuvre.

(8) À compter du premier jour de l'installation et de l'utilisation d'un système de surveillance continue des émissions à l'installation pétrolière conformément au paragraphe 7 (1), les estimations requises en application des dispositions 2 et 3 du paragraphe (7) du présent article doivent être établies, pour l'installation, conformément au plan, rédigé en anglais, intitulé «Acid Gas Combustion Equipment Continuous Emissions Monitoring Plan», exigé en application de l'article 7, si le plan traite de l'établissement de telles estimations.

(9) Pour l'application de la disposition 9 du paragraphe (7), les mesures suivantes doivent être envisagées :

1. La construction ou l'installation d'équipement de lutte contre la pollution atmosphérique.
2. L'installation et l'entretien de mécanismes ou d'équipement visant à surveiller le fonctionnement de l'installation pétrolière, y compris un système d'alarme ou un autre système pour alerter le personnel en cas de combustion imminente de gaz acide.
3. La modification ou la redéfinition des procédés industriels utilisés à l'installation pétrolière pour empêcher une combustion de gaz acide ou en réduire le risque, ou l'installation d'équipement à cette fin.
4. Le maintien en bon état des ouvrages, des équipements ou des mécanismes.

Calcul des émissions de dioxyde de soufre

6. (1) Le 31 mars 2019 ou avant cette date, la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre d'une installation pétrolière présente au directeur un plan, rédigé en anglais, intitulé «Sulphur Dioxide Emissions Calculation Plan» qui contient les renseignements suivants :

1. Sous réserve du paragraphe (2), la méthode qu'entend utiliser l'installation pour calculer la quantité de dioxyde de soufre qui est rejetée de chaque équipement de combustion de gaz acide à l'installation.
2. Les hypothèses sous-tendant le calcul d'une quantité de dioxyde de soufre en application de la disposition 1.
3. La fréquence à laquelle l'installation entend calculer la quantité visée à la disposition 1, ce calcul devant être effectué au moins une fois l'heure et étant uniquement exigé lorsque du dioxyde de soufre est rejeté de l'équipement de combustion de gaz acide pendant que l'unité de récupération du soufre ne fonctionne pas normalement.

(2) La méthode visée à la disposition 1 du paragraphe (1) doit supposer que le rendement de combustion d'une torche est de 98 %.

(3) Du 1^{er} juillet 2019 au premier jour de l'installation et de l'utilisation d'un système de surveillance continue des émissions à l'installation pétrolière conformément au paragraphe 7 (1), la personne visée au paragraphe (1) du présent article calcule les renseignements suivants conformément à un plan, rédigé en anglais, intitulé «Sulphur Dioxide Emissions Calculation Plan» présenté en application de ce paragraphe, lequel, de l'avis du directeur, permettrait de prédire avec précision la quantité de dioxyde de soufre rejetée de chaque équipement de combustion de gaz acide à l'installation :

1. La quantité de dioxyde de soufre qui est rejetée de chaque équipement de combustion de gaz acide à l'installation.
2. Après avoir effectué chacun des calculs visés à la disposition 1, la somme des calculs devant être effectués, conformément à la disposition 3 du paragraphe (1), dans la période de 24 heures précédente à l'égard de tous les équipements de combustion de gaz acide à l'installation.

(4) La personne visée au paragraphe (1) veille à ce que la quantité de dioxyde de soufre calculée conformément à la disposition 2 du paragraphe (3) soit mise gratuitement à la disposition de quiconque aux fins d'examen comme suit :

- a) en la publiant sur un site Web de l'installation dans les 60 jours qui suivent le calcul de la quantité et pendant cinq ans après le jour où a été publiée la quantité;
- b) en la rendant accessible durant les heures d'ouverture à l'installation à laquelle se rapporte la quantité;

(5) Les quantités visées au paragraphe (4) peuvent être présentées en fourchettes, par tranches de 225 kilogrammes.

(6) La personne visée au paragraphe (1) veille, à l'égard des calculs visés au paragraphe (3), à ce qu'un registre de chaque calcul, y compris la date du calcul et la quantité calculée, soit conservé à l'installation à laquelle se rapporte le registre pendant cinq ans après le jour de sa création.

Surveillance continue des émissions

7. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre d'une installation pétrolière veille à ce que, pour chaque équipement de combustion de gaz acide à l'installation, un système de surveillance continue des émissions qui respecte les exigences énoncées au paragraphe (3) soit installé et utilisé conformément au plan visé au paragraphe (4), lequel, de l'avis du directeur, devrait permettre de mesurer ou de prédire avec précision la quantité de dioxyde de soufre rejetée par chaque équipement de combustion de gaz acide.

(2) Le système de surveillance continue des émissions visé au paragraphe (1) doit à la fois :

- a) être installé au plus tard le 1^{er} janvier 2022;
- b) être utilisé au plus tard le 1^{er} juillet 2022.

(3) Le système de surveillance continue des émissions visé au paragraphe (1) doit satisfaire aux exigences suivantes :

1. Si la quantité de dioxyde de soufre rejetée de l'équipement de combustion de gaz acide peut être mesurée, le système de surveillance continue des émissions qui est installé doit mesurer la quantité rejetée.
2. Si la quantité de dioxyde de soufre rejetée de l'équipement de combustion de gaz acide ne peut être mesurée, le système de surveillance continue des émissions qui est installé doit mesurer les paramètres permettant de prédire la quantité de dioxyde de soufre rejetée.

(4) Le 1^{er} janvier 2020 ou avant cette date, la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre de l'installation pétrolière visée au paragraphe (1) présente au directeur un plan, rédigé en anglais, intitulé «Acid Gas Combustion Equipment Continuous Emissions Monitoring Plan», qui fait état des renseignements suivants concernant chaque équipement de combustion de gaz acide à l'installation :

1. Les mesures qui doivent être prises et la fréquence à laquelle elles doivent être prises pour s'assurer du bon fonctionnement du système de surveillance continue des émissions de l'équipement de combustion de gaz acide, notamment :
 - i. inspecter le système de surveillance et effectuer son entretien préventif,
 - ii. effectuer l'étalonnage du système de surveillance,
 - iii. valider des données,
 - iv. veiller au bon fonctionnement des alarmes visuelles et sonores pour pouvoir alerter le personnel de l'installation en cas de dépassement d'une limite établie,
 - v. faire la vérification de l'exactitude des mesures,
 - vi. former le personnel de l'installation sur l'utilisation du système de surveillance et son entretien.
 2. Si le système de surveillance continue des émissions de l'équipement de combustion de gaz acide mesurera la quantité de dioxyde de soufre rejetée de l'équipement, les renseignements suivants :
 - i. la méthode à utiliser pour mesurer en continu et consigner les rejets de dioxyde de soufre, y compris la fréquence à laquelle les mesures seront prises et consignées,
 - ii. les endroits où seront mesurés les rejets de dioxyde de soufre,
 - iii. les paramètres que mesurera le système de surveillance, notamment le débit du flux et la concentration de dioxyde de soufre du gaz rejeté par l'équipement de combustion de gaz acide.
 3. Si le système de surveillance continue des émissions de l'équipement de combustion de gaz acide mesurera les paramètres permettant de prédire la quantité de dioxyde de soufre, les renseignements suivants :
 - i. une description du flux du gaz acide acheminé à l'équipement de combustion de gaz acide,
 - ii. la méthode à utiliser pour mesurer en continu et consigner la composition et le débit du flux de gaz acide acheminé à l'équipement de combustion de gaz acide, y compris la fréquence à laquelle les mesures seront prises et consignées,
 - iii. les endroits où sera mesuré le flux de gaz acide acheminé à l'équipement,
 - iv. les paramètres que mesurera le système de surveillance, notamment ce qui suit :
 - A. la concentration de soufre, de sulfure d'hydrogène et d'oxygène réduits totaux dans le flux de gaz acide acheminé à l'équipement de combustion de gaz acide,
 - B. le débit du flux de gaz acide acheminé à l'équipement de combustion de gaz acide,
 - C. la température de la zone de combustion,
 - v. la méthode de calcul des renseignements suivants à partir des paramètres mesurés par le système de surveillance, y compris toute hypothèse utilisée dans les calculs :
 - A. la quantité de dioxyde de soufre rejetée par l'équipement de combustion de gaz acide,
 - B. le débit d'émission de dioxyde de soufre de l'équipement de combustion de gaz acide au moins une fois l'heure lorsqu'il y a rejet de dioxyde de soufre.
- (5) La méthode visée à la sous-disposition 3 v du paragraphe (4) doit supposer que le rendement de combustion d'une torche est de 98 %.
- (6) Si, après le 1^{er} janvier 2020, un équipement de combustion de gaz acide existant est modifié ou qu'un nouvel équipement de combustion de gaz acide est construit à l'installation pétrolière visée au paragraphe (1), la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre de l'installation met à jour le plan visé au paragraphe (4) et le présente de nouveau avant que l'équipement neuf ou modifié ne soit utilisé.
- (7) Le plan exigé en application du paragraphe (4) doit être daté et signé par un praticien de l'ingénierie titulaire d'un permis et doivent y figurer son sceau, son nom et son numéro de permis.
- (8) La personne visée au paragraphe (1) calcule, après chaque mesure exigée par le présent article, la quantité totale de dioxyde de soufre rejetée au cours de la période de 24 heures précédente par tous les équipements de combustion de gaz acide à l'installation pendant que l'unité de récupération du soufre ne fonctionnait pas normalement.
- (9) La personne visée au paragraphe (1) veille à ce que la quantité de dioxyde de soufre calculée conformément au paragraphe (8) soit mise gratuitement à la disposition de quiconque aux fins d'examen comme suit :
- a) en la publiant sur un site Web de l'installation dans les 60 jours qui suivent la mesure ou le calcul de la quantité, selon le cas, et pendant cinq ans après le jour de la publication de la quantité;

b) en la rendant accessible durant les heures d'ouverture à l'installation à laquelle se rapporte la quantité.

(10) Les quantités visées au paragraphe (9) peuvent être présentées en fourchettes, par tranches de 225 kilogrammes.

(11) La personne visée au paragraphe (1) veille à ce qu'un registre des renseignements suivants soit conservé à l'installation à laquelle se rapporte le registre pour une période de cinq ans suivant le jour de la création du registre :

1. À l'égard des mesures visées à la sous-disposition 2 i du paragraphe (4) ainsi que des calculs et des paramètres mesurés visés à la sous-disposition 3 v du paragraphe (4), un registre de chaque mesure et de chaque calcul, y compris la date de la mesure ou du calcul et la quantité mesurée ou calculée.
2. Chaque mesure visée à la disposition 1 du paragraphe (4), y compris l'heure et la date auxquelles elles ont été prises.

Rapport sur l'efficacité d'élimination de l'unité de récupération du soufre

8. (1) Le 1^{er} janvier 2020 ou avant cette date, la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre d'une installation pétrolière présente au chef de district un rapport, rédigé en anglais, intitulé «SRU - Removal Efficiency» qui fait état des renseignements suivants pour l'année civile précédente à l'égard de chacune des unités de récupération du soufre situées à l'installation :

1. La masse totale, en kilogrammes par jour, de soufre qui est entré dans l'unité de récupération du soufre.
2. La masse totale, en kilogrammes par jour, de soufre qui est sorti de l'unité de récupération du soufre par la cheminée.
3. La masse totale, en kilogrammes par jour, de soufre qui est sorti de l'unité de récupération du soufre avant d'être récupéré sous forme de soufre élémentaire.
4. Les mesures et les calculs de bilan massique qui ont servi à établir les valeurs visées aux dispositions 1, 2 et 3.
5. L'efficacité de récupération du soufre de l'unité de récupération du soufre, calculée conformément à la formule suivante :

$$A = (B \times 100) / (B + C)$$

où :

«A» représente l'efficacité de récupération du soufre, exprimée en pourcentage,

«B» représente la masse de soufre visée à la disposition 3, exprimée en kilogrammes par jour,

«C» représente la masse de soufre visée à la disposition 2, exprimée en kilogrammes par jour.

6. La date à laquelle ont été prises chacune des mesures visées aux dispositions 1, 2 et 3.

(2) Les mesures visées aux dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe (1) doivent être prises un jour, ou en établissant une moyenne sur plusieurs jours, où l'unité de récupération du soufre fonctionne normalement, qui illustrerait avec exactitude l'efficacité de récupération de soufre de l'unité.

(3) Le rapport exigé en application du paragraphe (1) doit être daté et signé par un praticien de l'ingénierie titulaire d'un permis et doivent y figurer son sceau, son nom et son numéro de permis.

Plan de réduction au minimum du brûlage à la torche et de la combustion de gaz acide

9. (1) Le 1^{er} juillet 2020 ou avant cette date, la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre d'une installation pétrolière présente au chef de district un plan, rédigé en anglais, intitulé «Acid Gas Combustion Minimization Plan» qui fait état des renseignements suivants :

1. Pour chaque équipement de combustion de gaz acide à l'installation, un organigramme de l'équipement et des unités de traitement en amont susceptibles d'alimenter l'équipement.
2. Pour chaque torche à l'installation qui pourrait brûler du gaz acide à la torche, un diagramme de la torche, des renseignements sur la configuration de la buse de la torche et des appareils d'injection d'air ou de vapeur connexes, ainsi que l'efficacité de conversion des composés sulfurés en dioxyde de soufre.
3. La nature des mesures qui ont été prises à l'installation pour réduire au minimum la fréquence, la durée et l'importance du brûlage à la torche ou de la combustion de gaz acide de quelque autre façon, ainsi que la date de leur mise en oeuvre.
4. La nature des mesures dont la mise en oeuvre est prévue dans l'avenir pour réduire au minimum la fréquence, la durée et l'importance du brûlage à la torche ou de la combustion de gaz acide de quelque autre façon à l'installation et la date prévue de leur mise en oeuvre.
5. À l'égard de chacune des mesures relevées en application des dispositions 3 et 4, une mention de l'état de fonctionnement dans lequel la mesure réduirait au minimum le brûlage à la torche ou de quelque autre façon la combustion de gaz acide.

6. La méthode à employer pour l'analyse exigée par la disposition 6 du paragraphe 5 (7).
7. La méthode à employer afin de cerner les mesures disponibles pour empêcher que ne se reproduise une combustion de gaz acide ou pour réduire le risque que ne se reproduise une telle combustion en application de la disposition 9 du paragraphe 5 (7).
8. Les renseignements suivants à l'égard de chaque moment où du dioxyde de soufre a été rejeté d'un équipement de combustion de gaz acide à l'installation en raison du fait qu'une unité de récupération du soufre n'a pas fonctionné normalement au cours de l'année civile précédente :
 - i. la date, l'heure et la durée de la combustion de gaz acide, ainsi que la quantité de dioxyde de soufre rejetée pendant l'événement,
 - ii. la cause de la combustion de gaz acide, notamment une mention indiquant si la cause était soit une défaillance intermittente de l'équipement de lutte contre la pollution atmosphérique ou de l'équipement de traitement, soit le déroulement anormal d'un procédé,
 - iii. un résumé de toutes les mesures prises pour empêcher que ne se reproduise une telle combustion de gaz acide ou pour réduire le risque que ne se reproduise une telle combustion ainsi que la date à laquelle elles ont été prises et, s'il y a lieu, les mesures visées dans un rapport, rédigé en anglais, intitulé «Root Cause Analysis and Corrective Action Report», qui ont été prises pour empêcher que ne se reproduise un tel événement ou pour réduire le risque que ne se reproduise un tel événement.

(2) Si, après le 1^{er} juillet 2020, un équipement de combustion de gaz acide existant est modifié ou qu'un nouvel équipement de combustion de gaz acide est construit à l'installation pétrolière visée au paragraphe (1), la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre de l'installation met à jour le plan visé au paragraphe (1) et le présente de nouveau avant que l'équipement neuf ou modifié ne soit utilisé.

(3) Le 1^{er} juillet 2021 ou avant cette date et le 1^{er} juillet de chaque année subséquente ou avant cette date, la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre de l'installation pétrolière visée au paragraphe (1) met à jour le plan présenté en application du paragraphe (1) ou mis à jour en application du paragraphe (2) selon les renseignements obtenus lors de l'année civile précédente.

(4) Le plan exigé en application du paragraphe (1) ou mis à jour en application du paragraphe (2) ou (3) doit être daté et signé par un praticien de l'ingénierie titulaire d'un permis et doivent y figurer son sceau, son nom et son numéro de permis.

(5) La personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre de l'installation pétrolière visée au paragraphe (1) veille à ce qu'un résumé du plan présenté en application du paragraphe (1) ou mis à jour en application du paragraphe (2) ou (3) soit publié sur un site Web de l'installation pétrolière pendant cinq ans après le jour de la présentation ou de la mise à jour du plan :

- a) le 31 décembre 2020 ou avant cette date, à l'égard du plan présenté le 1^{er} juillet 2020 ou avant cette date;
- b) le 31 décembre de chaque année subséquente ou avant cette date, à l'égard des plans mis à jour visés au paragraphe (3).

Plan de réduction des émissions de dioxyde de soufre

10. Le 1^{er} juillet 2020 ou avant cette date, la personne qui rejette, fait rejeter ou autorise le rejet de dioxyde de soufre d'une installation pétrolière présente au chef de district un plan, rédigé en anglais, intitulé «Sulphur Dioxide Reduction Action Plan» qui fait état des renseignements suivants :

1. La nature des mesures qu'entend mettre en oeuvre l'installation en vue de réduire les émissions de dioxyde de soufre de l'installation pour assurer la conformité au Règlement de l'Ontario 419/05 au plus tard le 1^{er} juillet 2023.
2. Si l'une ou l'autre des mesures suivantes n'est pas précisée en application de la disposition 1, la raison pour laquelle il n'est pas prévu de la mettre en oeuvre :
 - i. Installer des réserves de stockage d'amine.
 - ii. Installer des ballons de détente d'amine dégénérée.
 - iii. Veiller à séparer l'eau acide.
 - iv. Installer des cuves de stockage d'eau acide.
 - v. Recourir à l'enrichissement à l'oxygène.
 - vi. Augmenter la formation des exploitants.
 - vii. Améliorer les instruments et les commandes.
 - viii. Veiller à ce qu'il existe une redondance à l'égard des unités de récupération du soufre, des unités de traitement des gaz résiduels et des incinérateurs.

3. Pour chacune des mesures précisées en application de la disposition 1, la réduction prévue des émissions de dioxyde de soufre.
4. Les dates prévues de mise en oeuvre de chacune des mesures précisées en application de la disposition 1 à l'installation.

Entrée en vigueur

- 11. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2019 et du jour de son dépôt.**

1/19

ONTARIO REGULATION 531/18
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: December 20, 2018
Filed: December 21, 2018
Published on e-Laws: December 21, 2018
Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 222/07
(ENVIRONMENTAL PENALTIES)

1. Section 12 of Ontario Regulation 222/07 is amended by adding the following subsection:

- (4) Despite subsection (3), in respect of a contravention specified in item 3.1 of Table 2,
- (a) the contravention is classified as less serious if the total discharge is less than 450 kilograms;
 - (b) the contravention is classified as serious if the total discharge is greater than or equal to 450 kilograms but less than 900 kilograms; and
 - (c) the contravention is classified as very serious if the total discharge is greater than or equal to 900 kilograms.

2. Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item:

3.1	Subclause 182.1 (1) (a) (iii)	Contravention of a provision of the regulations that establishes or has the effect of establishing a numerical limit, including a limit of zero, on the amount, concentration or level of anything that may be discharged to the natural environment.	1. The contravention is of subsection 5 (1) of Ontario Regulation 530/18 (Air Pollution - Discharge of Sulphur Dioxide from Petroleum Facilities). 2. No order under the Act has been issued to the regulated person in respect of the contravention referred to in paragraph 1. 3. The discharges giving rise to the contravention have not been previously subject to an order under subclause 182.1 (1) (a) (iii).	July 1, 2019	Type 3	12
-----	-------------------------------	---	---	--------------	--------	----

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 531/18

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

pris le 20 décembre 2018
 déposé le 21 décembre 2018
 publié sur le site Lois-en-ligne le 21 décembre 2018
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/07
 (PÉNALITÉS ENVIRONNEMENTALES)

1. L'article 12 du Règlement de l'Ontario 222/07 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4) Malgré le paragraphe (3), à l'égard d'une contravention précisée au numéro 3.1 du tableau 2 :

- a) la contravention est classée comme peu grave si le rejet total est inférieur à 450 kilogrammes;
- b) la contravention est classée comme grave si le rejet total est égal ou supérieur à 450 kilogrammes mais inférieur à 900 kilogrammes;
- c) la contravention est classée comme très grave si le rejet total est égal ou supérieur à 900 kilogrammes.

2. Le tableau 2 du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant :

3.1	Sous-alinéa 182.1 (1) a) (iii)	Contravention à une disposition des règlements qui fixe ou a pour effet de fixer une limite numérique, y compris une limite égale à zéro, à l'égard de la quantité, de la concentration ou du niveau d'une chose qui peut être rejetée dans l'environnement naturel.	1. Il est contrevenu au paragraphe 5 (1) du Règlement de l'Ontario 530/18 (Pollution atmosphérique - Rejet de dioxyde de soufre provenant d'installations pétrolières). 2. Aucun arrêté prévu par la Loi n'a été pris à l'intention de la personne réglementée à l'égard de la contravention visée à la disposition 1. 3. Les rejets qui ont entraîné la contravention n'ont pas fait l'objet d'un arrêté précédemment en vertu du sous-alinéa 182.1 (1) a) (iii).	1 ^{er} juillet 2019	Type 3	12
-----	--------------------------------	--	--	------------------------------	--------	----

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 532/18

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: November 22, 2018

Filed: December 21, 2018

Published on e-Laws: December 21, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending Reg. 624 of R.R.O. 1990

(STOP SIGNS IN TERRITORY WITHOUT MUNICIPAL ORGANIZATION)

1. Schedule 67 to Regulation 624 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 67

1. The highway known as James Street in the unorganized municipality of Gogama in the Territorial District of Sudbury at its intersection with the highway known as Miller Street.

2. Eastbound and westbound on James Street.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

JEFF YUREK
Minister of Transportation

Date made: November 22, 2018

ONTARIO REGULATION 533/18

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: November 22, 2018

Filed: December 21, 2018

Published on e-Laws: December 21, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending Reg. 598 of R.R.O. 1990
(GROSS WEIGHT ON BRIDGES)

1. Regulation 598 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:

SCHEDULE 11

BRIDGE NO. 43X-0067/B0

DUCHESNAY CREEK BRIDGE

DESCRIPTION OF BRIDGE

Bridge No. 43X-0067/B0, known as the Duchesnay Creek Bridge, located approximately 0.8 kilometres east of the King's Highway known as No. 17 on the King's Highway known as No. 17B in the geographic Township of Commanda, in the District of Nipissing, over the Duchesnay Creek.

TABLE

Column 1 Vehicle	Column 2 Gross Weight Limit in Tonnes
single vehicle	15 tonnes
single vehicle with one towed vehicle	15 tonnes
single vehicle with two towed vehicles	15 tonnes

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

JEFF YUREK
Minister of Transportation

Date made: November 22, 2018

ONTARIO REGULATION 534/18

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 11, 2018

Filed: December 21, 2018

Published on e-Laws: December 21, 2018

Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990
(SPEED LIMITS)

1. (1) Paragraph 27 of Part 2 of Schedule 21 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

District of Algoma — Town of Spanish — Serpent River First Nation

27. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Territorial District of Algoma lying between a point situate 150 metres measured westerly from its intersection with the westerly limit of the roadway known as Hamilton Street in the Town of Spanish and a point situate 3150 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Village Road East in the Serpent River First Nation.

(2) Part 3 of Schedule 21 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

District of Algoma — Serpent River First Nation

7. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Territorial District of Algoma lying between a point situate 500 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Village Road East in the Serpent River First Nation and a point situate 3150 metres measured easterly from that intersection.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

JOHN YAKABUSKI
Minister of Transportation

Date made: September 11, 2018

ONTARIO REGULATION 535/18

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: December 3, 2018
Approved: December 20, 2018
Filed: December 21, 2018
Published on e-Laws: December 21, 2018
Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending O. Reg. 114/99
(FAMILY LAW RULES)

1. The French version of subrule 7 (4) of the Ontario Regulation 114/99 is amended, in the portion before paragraph 1, by,

- (a) striking out “le père ou la mère de l’enfant” and substituting “tout parent”; and**
- (b) striking out “d’un père ou d’une mère de famille d’accueil visés” and substituting “d’un parent de famille d’accueil visé”.**

2. The French version of clause 8 (6) (a) of the Regulation is amended by striking out “un père ou une mère de famille d’accueil” at the beginning and substituting “un parent de famille d’accueil”.

3. The French version of subrule 10 (2.1) of the Regulation is amended by striking out “du père ou de la mère” in the portion before clause (a) and substituting “d’un parent”.

4. Paragraph 2 of subrule 15 (21) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 2. Section 5 (spouse in place of a parent).

5. (1) Rule 17 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

ADDITIONAL REQUIREMENTS, TRIAL IN SUPERIOR COURT OF JUSTICE, FAMILY COURT OF THE SUPERIOR COURT OF JUSTICE

(11) In addition to the requirements of subrule (10), unless the court orders otherwise in advance, a case in the Superior Court of Justice or the Family Court of the Superior Court of Justice shall not be scheduled for trial until the trial scheduling endorsement form referred to in clause (8) (a.1) has been completed by the parties and endorsed by the court.

SAME, EXCEPTIONAL CIRCUMSTANCES

- (11.1) An order under subrule (11) may only be made in exceptional circumstances.

SAME, EXCEPTIONS

(11.2) Subrule (11) does not apply with respect to any of the following cases, unless an order under clause (8) (a.1) requires the filing of the trial scheduling endorsement form in the case:

- 1. A child protection case.
- 2. A case to be scheduled for an uncontested trial.
- 3. A case referred to in subrule (12).

(2) Subrule 17 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:

PARTIES TO SERVE DOCUMENTS FOR CONFERENCE

(13) Each party shall, within the times required under subrule (13.1), serve and file the following documents for the purposes of a conference:

- 1. For a case conference, a case conference brief (Form 17A or 17B).
- 2. For a settlement conference, a settlement conference brief (Form 17C or 17D).
- 3. For a trial management conference held in the Ontario Court of Justice, a trial management conference brief (Form 17E).
- 4. For a trial management conference held in the Superior Court of Justice or the Family Court of the Superior Court of Justice, the following documents, subject to paragraph 5:

- i. The trial scheduling endorsement form referred to in clause (8) (a.1), completed by the parties and endorsed by the court, if it has not already been filed.
 - ii. An offer to settle all outstanding claims in the case.
 - iii. An outline of the party's opening statement.
5. For a trial management conference held in the Superior Court of Justice or the Family Court of the Superior Court of Justice in relation to a case to which subrule (11) does not apply by virtue of subrule (11.2), a trial management conference brief (Form 17E).
- (3) Subrule 17 (13.1) of the Regulation is amended by striking out “a brief” and substituting “the documents required to be filed for the conference under subrule (13)”.**
- (4) Subrule 17 (18) of the Regulation is amended by striking out “a required brief” and substituting “the required documents”.**
- 6. Subrule 23 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**
9. Any trial scheduling endorsement form completed by the parties and endorsed by the court.
- 7. The French version of paragraph 2 of subrule 25 (15) of the Regulation is amended by striking out “Le père ou la mère de famille d'accueil” at the beginning and substituting “Le parent de famille d'accueil”.**
- 8. (1) The French version of paragraph 3 of subrule 34 (4) of the Regulation is amended by striking out “du père ou de la mère de l'enfant” and substituting “du parent de l'enfant”.**
- (2) Paragraph 6 of subrule 34 (4) of the Regulation is amended by striking out “parent” and substituting “applicant”.**
- (3) The French version of paragraph 3 of subrule 34 (7) of the Regulation is amended by,**
- (a) striking out “chaque père et mère” and substituting “chaque parent”; and**
 - (b) striking out “du père ou de la mère” and substituting “d'un parent”.**
- (4) The French version of subrule 34 (8) of the Regulation is amended by,**
- (a) striking out “parent” and substituting “membre de la parenté”; and**
 - (b) striking out “du père ou de la mère” and substituting “du parent”.**
- (5) The French version of subrule 34 (9) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following :**
- (9) La requête d'un membre de la parenté de l'enfant ou du conjoint du parent de l'enfant :
-
- (6) The French version of subrule 34 (10) of the Regulation is amended by striking out “du père ou de la mère” wherever it appears and substituting in each case “du parent”.**
- (7) The French version of subrule 34 (11.1) of the Regulation is amended by striking out “le père ou la mère” and substituting “un parent”.**
- (8) The French version of subrule 34 (12) of the Regulation is amended by striking out “le père ou la mère” and substituting “un parent”.**
- (9) The French version of subrule 34 (13.1) of the Regulation is amended by striking out “Le père ou la mère” at the beginning and substituting “Le parent”.**
- (10) The French versions of paragraphs 1 and 2 of subrule 34 (13.1) of the Regulation is amended by striking out “le père ou la mère” wherever it appears and substituting in each case “le parent”.**
- (11) The French version of paragraph 3 of subrule 34 (13.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**
3. Si un membre de la parenté de l'enfant ou le conjoint d'un parent se propose de présenter une requête en vue d'adopter l'enfant, le parent qui désire retirer son consentement veille à ce que le membre de la parenté ou le conjoint reçoive l'avis de retrait écrit au plus tard 21 jours après que le consentement a été donné.
- (12) The French version of paragraph 2 of subrule 34 (13.2) of the Regulation is amended by striking out “au parent” and substituting “au membre de la parenté”.**
- (13) The French version of subrule 34 (16) of the Regulation is amended by striking out “du père ou de la mère” in the portion before clause (a) and substituting “d'un parent”.**

(14) The French version of clause 34 (16) (a) of the Regulation is amended by striking out “le père ou la mère” and substituting “un parent”.

9. (1) The French version of subrule 35.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “n’est ni le père ni la mère” in the portion before clause (a) and substituting “n’est pas un parent”.

(2) The French version of subrule 35.1 (8) of the Regulation is amended by striking out “n’est ni le père ni la mère” and substituting “n’est pas un parent”.

10. (1) Rule 36 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

ELECTRONIC FILING OF APPLICATION

(6.0.1) Subject to subrule (6.2), an application under clause (1) (a) may be filed electronically and, if they are filed together with the application, the following documents may also be filed electronically:

1. A marriage certificate or marriage registration certificate, unless it was issued outside Canada and not in electronic format.
2. Subject to paragraph 1 of subrule (6.3), any other document the party intends to file with the application, provided that it may be filed using the authorized software.

(2) Subrule 36 (6.1) of the Regulation is amended by striking out “subrule (6.2)” in the portion before paragraph 1 and substituting “subrules (6.2) and (6.2.1)”.

(3) Subrule 36 (6.1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 4.1 If the divorce order is to contain an order respecting a property claim or a claim for exclusive possession of the matrimonial home and its contents, the financial statements (Form 13.1) required by rule 13, if any.

(4) Subparagraph 4 iii of subrule 36 (6.1) of the Regulation is amended by adding “or 13.1” after “Form 13”.

(5) Subrules 36 (6.2) and (6.3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

WHERE ELECTRONIC FILING NOT AVAILABLE

(6.2) An application may not be filed electronically under subrule (6.0.1) or (6.1) if the authorized software does not permit electronic filing under the subrule for the municipality in which the application would otherwise be filed in paper format under rule 5.

(6.2.1) A joint application may not be filed electronically under subrule (6.1) if,

- (a) the marriage certificate or marriage registration certificate was issued outside Canada and not in electronic format; or
- (b) the application contains, in addition to the claim for a divorce, a claim for relief other than a joint claim for,
 - (i) support,
 - (ii) an order respecting property or for exclusive possession of the matrimonial home and its contents, or
 - (iii) custody or access to a child.

ELECTRONIC FILING AND RULE 36 REQUIREMENTS

(6.3) The following rules apply if an application for divorce is filed electronically:

1. Despite electronic filing under subrule (6.0.1), the documents and materials required to be filed in accordance with subrules (5) and (6) may not be filed electronically and must be filed in paper format.
2. If a joint application is filed electronically in accordance subrule (6.1), the requirements of subrule (6) are deemed to have been met.

(6) Subrule 36 (6.4) of the Regulation is amended by striking out “a joint application that is filed electronically in accordance with subrule (6.1)” and substituting “an application that is filed electronically in accordance with subrule (6.0.1) or (6.1)”.

(7) Subrule 36 (6.5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

ELECTRONIC ISSUANCE OF APPLICATION

(6.5) An application that is filed electronically in accordance with subrule (6.0.1) or (6.1) may be issued electronically.

(8) Subrule 36 (6.6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

REQUIREMENT TO GIVE DOCUMENTS IN PAPER FORMAT

(6.6) If, after an application is filed electronically under subrule (6.0.1) or (6.1), a party intends or is required to file any other document in respect of the application, the party shall file the document in paper format and, unless the court orders

otherwise, shall give to the clerk, in paper format, every document in the application that had previously been filed electronically.

(9) Subrule 36 (7) of the Regulation is amended by striking out “When the documents mentioned in subrules (4) to (6) have been filed” at the beginning and substituting “Once the requirements of subrules (4) to (6) have been met”.

11. Paragraph 4 of subrule 42 (14) of the Regulation is revoked.

12. (1) The rows for Forms 17 and 17E in the Table of Forms to the Regulation are amended by striking out the date in the column titled “Date of Form” and substituting “November 1, 2018”.

(2) The rows for Forms 13, 13.1, 15A, 15B, 17A, 25D, 33F, 34, 34J, 34K, 35.1 and 36A in the Table of Forms to the Regulation are amended by striking out the date in the column titled “Date of Form” and substituting in each case “November 1, 2018”.

(3) The Table of Forms to the Regulation is amended by striking out the rows for Forms 8D.1 and 34H and substituting the following:

8D.1	Application (dispense with parent’s consent to adoption before placement)	November 1, 2018
------	---	------------------

.

34H	Affidavit of adopting relative or stepparent	November 1, 2018
-----	--	------------------

Commencement

13. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of February 25, 2019 and the day it is filed.

(2) Sections 5, 6 and 11, subsection 12 (1) and this section come into force on the later of January 1, 2019 and the day this Regulation is filed.

Made by:

Pris par :

FAMILY RULES COMMITTEE:
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE DE DROIT DE LA FAMILLE :

HELENA LIKWORNIK
Secretary / Secrétaire

Date made: December 3, 2018
Pris le : 3 décembre 2018

I approve this Regulation.
J’approuve le présent règlement.

La procureure générale,

CAROLINE MULRONEY
Attorney General

Date approved: December 20, 2018
Approuvé le : 20 décembre 2018

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 535/18

pris en vertu de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 3 décembre 2018
approuvé le 20 décembre 2018
déposé le 21 décembre 2018
publié sur le site Lois-en-ligne le 21 décembre 2018
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 114/99
(RÈGLES EN MATIÈRE DE DROIT DE LA FAMILLE)

1. La version française du paragraphe 7 (4) du Règlement de l'Ontario 114/99 est modifiée comme suit dans le passage qui précède la disposition 1 :

- a) par remplacement de «le père ou la mère de l'enfant» par «tout parent»;
- b) par remplacement de «d'un père ou d'une mère de famille d'accueil visés» par «d'un parent de famille d'accueil visé».

2. La version française de l'alinéa 8 (6) a) du Règlement est modifiée par remplacement de «un père ou une mère de famille d'accueil» par «un parent de famille d'accueil» au début de l'alinéa.

3. La version française du paragraphe 10 (2.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «du père ou de la mère» par «d'un parent» dans le passage qui précède l'alinéa a).

4. La disposition 2 du paragraphe 15 (21) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 2. L'article 5 (époux tenant lieu de père ou de mère).

5. (1) La règle 17 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

EXIGENCES SUPPLÉMENTAIRES : PROCÈS DEVANT LA COUR SUPÉRIEURE DE JUSTICE OU LA COUR DE LA FAMILLE DE LA COUR SUPÉRIEURE DE JUSTICE

(11) Outre les exigences du paragraphe (10), la date de procès pour une cause portée devant la Cour supérieure de justice ou la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice ne peut être fixée avant que la formule de protocole d'établissement du calendrier du procès visée à l'alinéa (8) a.1) ne soit remplie par les parties et ne porte l'inscription du tribunal, sauf ordonnance contraire préalable du tribunal.

IDEM : CIRCONSTANCES EXCEPTIONNELLES

- (11.1) L'ordonnance visée au paragraphe (11) ne peut être rendue que dans des circonstances exceptionnelles.

IDEM : EXCEPTIONS

(11.2) Le paragraphe (11) ne s'applique pas à l'égard des causes suivantes, sauf si une ordonnance rendue en vertu de l'alinéa (8) a.1) exige le dépôt de la formule de protocole d'établissement du calendrier du procès relative à la cause :

- 1. Une cause portant sur la protection d'un enfant.
- 2. Une cause où est prévu un procès non contesté.
- 3. Une cause visée au paragraphe (12).

(2) Le paragraphe 17 (13) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DOCUMENTS QUE DOIVENT SIGNIFIER LES PARTIES POUR LA CONFÉRENCE

(13) Chaque partie signifie et dépose, dans les délais impartis au paragraphe (13.1), les documents suivants aux fins d'une conférence :

- 1. S'il s'agit d'une conférence relative à la cause, un mémoire de conférence relative à la cause (formule 17A ou 17B).
- 2. S'il s'agit d'une conférence en vue d'un règlement amiable, un mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable (formule 17C ou 17D).
- 3. S'il s'agit d'une conférence de gestion du procès tenue devant la Cour de justice de l'Ontario, un mémoire de conférence de gestion du procès (formule 17E).

4. S'il s'agit d'une conférence de gestion du procès tenue devant la Cour supérieure de justice ou la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice, les documents suivants, sous réserve de la disposition 5 :
 - i. La formule de protocole d'établissement du calendrier du procès visée à l'alinéa (8) a.1), remplie par les parties et portant l'inscription du tribunal, si elle n'a pas déjà été déposée.
 - ii. Une offre de règlement amiable sur toutes les demandes non réglées dans la cause.
 - iii. Un sommaire de sa déclaration préliminaire.
 5. S'il s'agit d'une conférence de gestion du procès tenue devant la Cour supérieure de justice ou la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice relativement à une cause à laquelle le paragraphe (11) ne s'applique pas par l'effet du paragraphe (11.2), un mémoire de conférence de gestion du procès (formule 17E).
- (3) Le paragraphe 17 (13.1) du Règlement est modifié par remplacement de «un mémoire» par «les documents qui doivent être déposés en vue de la conférence en application du paragraphe (13)».**
- (4) Le paragraphe 17 (18) du Règlement est modifié par remplacement de «le mémoire exigé» par «les documents exigés» dans le passage qui précède l'alinéa a).**
- 6. Le paragraphe 23 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**
9. Les formules de protocole d'établissement du calendrier du procès remplies par les parties et portant l'inscription du tribunal.
- 7. La version française de la disposition 2 du paragraphe 25 (15) du Règlement est modifiée par remplacement de «Le père ou la mère de famille d'accueil» par «Le parent de famille d'accueil» au début de la disposition.**
- 8. (1) La version française de la disposition 3 du paragraphe 34 (4) du Règlement est modifiée par remplacement de «du père ou de la mère de l'enfant» par «du parent de l'enfant».**
- (2) La disposition 6 du paragraphe 34 (4) du Règlement est modifiée par remplacement de «ses père et mère» par «le requérant».**
- (3) La version française de la disposition 3 du paragraphe 34 (7) du Règlement est modifiée :**
- a) par remplacement de «chaque père et mère» par «chaque parent»;
 - b) par remplacement de «du père ou de la mère» par «d'un parent».
- (4) La version française du paragraphe 34 (8) du Règlement est modifiée :**
- a) par remplacement de «parent» par «membre de la parenté»;
 - b) par remplacement de «du père ou de la mère» par «du parent».
- (5) La version française du paragraphe 34 (9) du Règlement est modifiée par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**
- (9) La requête d'un membre de la parenté de l'enfant ou du conjoint du parent de l'enfant :
-
- (6) La version française du paragraphe 34 (10) du Règlement est modifiée par remplacement de «du père ou de la mère» par «du parent» partout où ces mots figurent.**
- (7) La version française du paragraphe 34 (11.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «le père ou la mère» par «un parent».**
- (8) La version française du paragraphe 34 (12) du Règlement est modifiée par remplacement de «le père ou la mère» par «un parent».**
- (9) La version française du paragraphe 34 (13.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «Le père ou la mère» par «Le parent» au début du paragraphe.**
- (10) La version française des dispositions 1 et 2 du paragraphe 34 (13.1) du Règlement est modifiée par remplacement, dans chaque cas, de «le père ou la mère» par «le parent» partout où ces mots figurent.**
- (11) La version française de la disposition 3 du paragraphe 34 (13.1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**
3. Si un membre de la parenté de l'enfant ou le conjoint d'un parent se propose de présenter une requête en vue d'adopter l'enfant, le parent qui désire retirer son consentement veille à ce que le membre de la parenté ou le conjoint reçoive l'avis de retrait écrit au plus tard 21 jours après que le consentement a été donné.
- (12) La version française de la disposition 2 du paragraphe 34 (13.2) du Règlement est modifiée par remplacement de «au parent» par «au membre de la parenté».**

(13) La version française du paragraphe 34 (16) du Règlement est modifiée par remplacement de «du père ou de la mère» par «d'un parent» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(14) La version française de l'alinéa 34 (16) a) du Règlement est modifiée par remplacement de «le père ou la mère» par «un parent».

9. (1) La version française du paragraphe 35.1 (3) du Règlement est modifiée par remplacement de «n'est ni le père ni la mère» par «n'est pas un parent» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) La version française du paragraphe 35.1 (8) du Règlement est modifiée par remplacement de «n'est ni le père ni la mère» par «n'est pas un parent».

10. (1) La règle 36 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

DÉPÔT ÉLECTRONIQUE D'UNE REQUÊTE

(6.0.1) Sous réserve du paragraphe (6.2), une requête visée à l'alinéa (1) a) peut être déposée par voie électronique et, s'ils sont déposés avec la requête, les documents suivants peuvent l'être aussi par voie électronique :

1. Le certificat du mariage ou de son enregistrement, sauf s'il a été délivré en dehors du Canada mais pas sous forme électronique.
2. Sous réserve de la disposition 1 du paragraphe (6.3), tout autre document que la partie a l'intention de déposer avec la requête, pourvu qu'il puisse être déposé au moyen du logiciel autorisé.

(2) Le paragraphe 36 (6.1) du Règlement est modifié par remplacement de «du paragraphe (6.2)» par «des paragraphes (6.2) et (6.2.1)» dans le passage qui précède la disposition 1.

(3) Le paragraphe 36 (6.1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 4.1 Si l'ordonnance de divorce doit comprendre une ordonnance relative à une demande portant sur des biens ou à une demande portant sur la possession exclusive du foyer conjugal et de son contenu, les états financiers (formule 13.1) exigés par la règle 13, le cas échéant.

(4) La sous-disposition 4 iii du paragraphe 36 (6.1) du Règlement est modifiée par insertion de «ou 13.1» après «formule 13».

(5) Les paragraphes 36 (6.2) et (6.3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

DÉPÔT ÉLECTRONIQUE NON OFFERT

(6.2) Une requête ne peut être déposée par voie électronique contrairement à ce que prévoit le paragraphe (6.0.1) ou (6.1) si le logiciel autorisé ne permet pas le dépôt électronique visé au paragraphe en question pour la municipalité dans laquelle la requête serait autrement déposée sous forme imprimée aux termes de la règle 5.

(6.2.1) Une requête conjointe ne peut être déposée par voie électronique contrairement à ce que prévoit le paragraphe (6.1) si, selon le cas :

- a) le certificat du mariage ou de son enregistrement a été délivré en dehors du Canada mais pas sous forme électronique;
- b) la requête contient, en plus de la demande de divorce, une demande de mesure de redressement autre qu'une demande conjointe visant à obtenir, selon le cas :
 - (i) des aliments,
 - (ii) une ordonnance relative à des biens ou visant la possession exclusive du foyer conjugal et de son contenu,
 - (iii) la garde ou le droit de visite à un enfant.

DÉPÔT ÉLECTRONIQUE ET EXIGENCES DE LA RÈGLE 36

(6.3) Les règles suivantes s'appliquent si une requête en divorce est déposée par voie électronique :

1. Malgré le dépôt électronique visé au paragraphe (6.0.1), les documents et pièces qui doivent être déposés conformément aux paragraphes (5) et (6) ne peuvent pas être déposés par voie électronique, mais doivent l'être sous forme imprimée.
2. Si une requête conjointe est déposée par voie électronique conformément au paragraphe (6.1), les exigences du paragraphe (6) sont réputées avoir été remplies.

(6) Le paragraphe 36 (6.4) du Règlement est modifié par remplacement de «une requête conjointe qui est déposée par voie électronique conformément au paragraphe (6.1)» par «une requête qui est déposée par voie électronique conformément au paragraphe (6.0.1) ou (6.1)».

(7) Le paragraphe 36 (6.5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DÉLIVRANCE ÉLECTRONIQUE DE LA REQUÊTE

(6.5) La requête qui est déposée par voie électronique conformément au paragraphe (6.0.1) ou (6.1) peut être délivrée par voie électronique.

(8) Le paragraphe 36 (6.6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

EXIGENCE DE REMISE DE DOCUMENTS SOUS FORME IMPRIMÉE

(6.6) Si, après qu'une requête a été déposée par voie électronique en vertu du paragraphe (6.0.1) ou (6.1), une partie a l'intention ou est tenue de déposer un autre document à l'égard de la requête, elle dépose le document sous forme imprimée et, sauf ordonnance contraire du tribunal, elle remet au greffier, sous forme imprimée, tous les documents qui avaient été déposés par voie électronique antérieurement dans le cadre de la requête.

(9) Le paragraphe 36 (7) du Règlement est modifié par remplacement de «Après le dépôt des documents mentionnés aux paragraphes (4) à (6)» par «Une fois que les exigences des paragraphes (4) à (6) ont été remplies» au début du paragraphe.

11. La disposition 4 du paragraphe 42 (14) du Règlement est abrogée.

12. (1) Les rangées des formules 17 et 17E du tableau des formules du Règlement sont modifiées par remplacement de la date figurant dans la colonne intitulée «Date de la formule» par «1^{er} novembre 2018» dans chaque cas.

(2) Les rangées des formules 13, 13.1, 15A, 15B, 17A, 25D, 33F, 34, 34J, 34K, 35.1 et 36A du tableau des formules du Règlement sont modifiées par remplacement de la date figurant dans la colonne intitulée «Date de la formule» par «1^{er} novembre 2018» dans chaque cas.

(3) Le tableau des formules du Règlement est modifié par remplacement des rangées des formules 8D.1 et 34H par les rangées suivantes :

8D.1	Requête (Dispense du consentement du parent à l'adoption avant le placement)	1 ^{er} novembre 2018
------	--	-------------------------------

.

34H	Affidavit du membre de la parenté ou parent par alliance adoptif	1 ^{er} novembre 2018
-----	--	-------------------------------

Entrée en vigueur

13. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 25 février 2019 et du jour de son dépôt.

(2) Les articles 5, 6 et 11, le paragraphe 12 (1) et le présent article entrent en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2019 et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

FAMILY RULES COMMITTEE:
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE DE DROIT DE LA FAMILLE :

HELENA LIKWORNIK
Secretary / Secrétaire

Date made: December 3, 2018
Pris le : 3 décembre 2018

I approve this Regulation.
J'approuve le présent règlement.

La procureure générale,

CAROLINE MULRONEY
Attorney General

Date approved: December 20, 2018
Approuvé le : 20 décembre 2018

ONTARIO REGULATION 536/18

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: October 30, 2018
 Approved: December 20, 2018
 Filed: December 21, 2018
 Published on e-Laws: December 21, 2018
 Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990
 (RULES OF CIVIL PROCEDURE)

1. The French version of subrule 52.03 (1) of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “de donner leur opinion” and substituting “une opinion”.

2. (1) Subrule 61.04 (1) of the Regulation is amended by adding “or 61A.1” after “Form 61A” in the portion before clause (a).

(2) Subrule 61.04 (3) of the Regulation is amended by adding “or 61A.1” after “Form 61A” in the portion before clause (a).

3. The Regulation is amended by adding the following rule:

AUTOMATIC DISMISSAL BY REGISTRAR FOR DELAY, DIVISIONAL COURT APPEAL

61.13.0.1 (1) Unless the court orders otherwise, the Registrar shall dismiss an appeal to the Divisional Court for delay if the appeal is not set down for hearing or terminated by any means before the later of the fifth anniversary of the filing of the notice of appeal under subrule 61.04 (4) and January 1, 2021.

Exception, Party Under Disability

(2) Subrule (1) does not apply if, at the time the Registrar would otherwise be required under that subrule to dismiss an appeal for delay, the appellant is under a disability.

Form of Order

(3) An order made under subrule (1) shall be in Form 61I.1, and may be issued electronically.

Order to be Served

(4) The Registrar shall serve an order made under subrule (1) on the parties.

Order to Client

(5) A lawyer who is served with an order under subrule (4) on behalf of a client shall promptly give a copy of the order to the client.

Setting Aside

(6) The dismissal of an appeal under this rule may be set aside under rule 37.14.

4. (1) Subrule 62.02 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

MOTION FOR LEAVE TO APPEAL

(1) Leave to appeal to the Divisional Court from any of the following orders shall be obtained from a panel of that court in accordance with this rule:

1. An interlocutory order of a judge of the Superior Court of Justice, under clause 19 (1) (b) of the *Courts of Justice Act*.
2. A final order of a judge of the Superior Court of Justice for costs, under clauses 19 (1) (a) and 133 (b) of the *Courts of Justice Act*.

(2) Subrule 62.02 (4) of the Regulation is amended by adding “from an interlocutory order” after “Leave to appeal” in the portion before clause (a).

5. Subrule 68.02 (1) of the Regulation is amended by striking out “68.06” and substituting “68.07”.

6. The Regulation is amended by adding the following rule:

AUTOMATIC DISMISSAL BY REGISTRAR FOR DELAY

68.07 (1) Unless the court orders otherwise, the Registrar shall dismiss an application to the Divisional Court for delay if the application is not set down for hearing or terminated by any means before the later of the fifth anniversary of the filing of the notice of application under subrule 68.01 (1) and January 1, 2021.

Exception, Party Under Disability

(2) Subrule (1) does not apply if, at the time the Registrar would otherwise be required under that subrule to dismiss an application for delay, the applicant is under a disability.

Form of Order

(3) An order made under subrule (1) shall be in Form 68D, and may be issued electronically.

Order to be Served

(4) The Registrar shall serve an order made under subrule (1) on the parties.

Order to Client

(5) A lawyer who is served with an order under subrule (4) on behalf of a client shall promptly give a copy of the order to the client.

Setting Aside

(6) The dismissal of an application under this rule may be set aside under rule 37.14.

7. (1) The rows for Forms 14F, 74.4, 74.4.1, 74.5, 74.5.1, 74.14, 74.15 and 74.30 in the Table of Forms to the Regulation are amended by striking out the date in the column titled “Date of Form” and substituting “September 1, 2018”.

(2) The Table of Forms to the Regulation is amended by striking out the rows for Forms 61A and 68A and substituting the following:

61A	Notice of Appeal to the Court of Appeal	September 1, 2018
-----	---	-------------------

68A	Notice of Application to Divisional Court for Judicial Review	September 1, 2018
-----	---	-------------------

(3) The Table of Forms to the Regulation is amended by adding the following rows:

61A.1	Notice of Appeal to the Divisional Court	September 1, 2018
-------	--	-------------------

61I.1	Order Dismissing Appeal to Divisional Court for Delay	September 1, 2018
-------	---	-------------------

68D	Order Dismissing Application for Judicial Review for Delay	September 1, 2018
-----	--	-------------------

Commencement

8. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of January 1, 2019 and the day it is filed.

(2) Section 1 and this section come into force on the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

CIVIL RULES COMMITTEE:
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE CIVILE :

FALGUNI DEBNATH
Senior Legal Officer / Avocate Principale

Date made: October 30, 2018
Pris le : 30 octobre 2018

I approve this Regulation.
J'approuve le présent règlement.

La procureure générale,

CAROLINE MULRONEY
Attorney General

Date approved: December 20, 2018
Approuvé le : 20 décembre 2018

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 536/18

pris en vertu de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 30 octobre 2018
 approuvé le 20 décembre 2018
 déposé le 21 décembre 2018
 publié sur le site Lois-en-ligne le 21 décembre 2018
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
 (RÈGLES DE PROCÉDURE CIVILE)

1. La version française du paragraphe 52.03 (1) du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par remplacement de «de donner leur opinion» par «une opinion».

2. (1) Le paragraphe 61.04 (1) du Règlement est modifié par insertion de «ou 61A.1» après «formule 61A» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Le paragraphe 61.04 (3) du Règlement est modifié par insertion de «ou 61A.1» après «formule 61A» dans le passage qui précède l'alinéa a).

3. Le Règlement est modifié par adjonction de la règle suivante :

REJET AUTOMATIQUE PAR LE GREFFIER POUR CAUSE DE RETARD : APPEL DEVANT LA COUR DIVISIONNAIRE

61.13.0.1 (1) Sauf ordonnance contraire du tribunal, le greffier rejette pour cause de retard l'appel interjeté devant la Cour divisionnaire qui n'est pas inscrit en vue de son audition ou ne prend pas fin d'une manière quelconque avant le dernier en date du cinquième anniversaire du dépôt de l'avis d'appel en application du paragraphe 61.04 (4) et du 1^{er} janvier 2021.

Exception : partie incapable

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si l'appelant est incapable au moment où le greffier serait tenu par ailleurs, aux termes de ce paragraphe, de rejeter un appel pour cause de retard.

Forme de l'ordonnance

(3) L'ordonnance rendue aux termes du paragraphe (1) est rédigée selon la formule 61I.1 et peut être délivrée par voie électronique.

Signification de l'ordonnance

(4) Le greffier signifie aux parties l'ordonnance rendue aux termes du paragraphe (1).

Remise de l'ordonnance au client

(5) L'avocat qui reçoit signification d'une ordonnance visée au paragraphe (4) au nom d'un client en donne promptement une copie à ce dernier.

Annulation

(6) Le rejet d'un appel prévu à la présente règle peut être annulé en vertu de la règle 37.14.

4. (1) Le paragraphe 62.02 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

MOTION EN AUTORISATION D'INTERJETER APPEL

(1) L'autorisation d'interjeter appel devant la Cour divisionnaire de l'une ou l'autre des ordonnances suivantes s'obtient d'une formation de juges de ce tribunal conformément à la présente règle :

1. Une ordonnance interlocutoire d'un juge de la Cour supérieure de justice, visée à l'alinéa 19 (1) b) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*.
2. Une ordonnance définitive d'un juge de la Cour supérieure de justice portant sur les dépens, visée aux alinéas 19 (1) a) et 133 b) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*.

(2) Le paragraphe 62.02 (4) du Règlement est modifié par insertion de «d'une ordonnance interlocutoire» après «L'autorisation d'interjeter appel» dans le passage qui précède l'alinéa a).

5. Le paragraphe 68.02 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «68.06» par «68.07».

6. Le Règlement est modifié par adjonction de la règle suivante :

REJET AUTOMATIQUE PAR LE GREFFIER POUR CAUSE DE RETARD

68.07 (1) Sauf ordonnance contraire du tribunal, le greffier rejette pour cause de retard la requête présentée à la Cour divisionnaire qui n'est pas inscrite en vue de son audition ou ne prend pas fin d'une manière quelconque avant le dernier en date du cinquième anniversaire du dépôt de l'avis de requête en application du paragraphe 68.01 (1) et du 1^{er} janvier 2021.

Exception : partie incapable

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le requérant est incapable au moment où le greffier serait tenu par ailleurs, aux termes de ce paragraphe, de rejeter une requête pour cause de retard.

Forme de l'ordonnance

(3) L'ordonnance rendue aux termes du paragraphe (1) est rédigée selon la formule 68D et peut être délivrée par voie électronique.

Signification de l'ordonnance

(4) Le greffier signifie aux parties l'ordonnance rendue aux termes du paragraphe (1).

Remise de l'ordonnance au client

(5) L'avocat qui reçoit signification d'une ordonnance visée au paragraphe (4) au nom d'un client en donne promptement une copie à ce dernier.

Annulation

(6) Le rejet d'une requête prévu à la présente règle peut être annulé en vertu de la règle 37.14.

7. (1) Les rangées des formules 14F, 74.4, 74.4.1, 74.5, 74.5.1, 74.14, 74.15 et 74.30 du tableau des formules du Règlement sont modifiées par remplacement de la date dans la colonne intitulée «Date de la formule» par «1^{er} septembre 2018».

(2) Le tableau des formules du Règlement est modifié par remplacement des rangées des formules 61A et 68A par ce qui suit :

61A	Avis d'appel à la Cour d'appel	1 ^{er} septembre 2018
-----	--------------------------------	--------------------------------

68A	Avis de requête en révision judiciaire présentée à la Cour divisionnaire	1 ^{er} septembre 2018
-----	--	--------------------------------

(3) Le tableau des formules du Règlement est modifié par adjonction des rangées suivantes :

61A.1	Avis d'appel à la Cour divisionnaire	1 ^{er} septembre 2018
-------	--------------------------------------	--------------------------------

61I.1	Ordonnance rejetant un appel à la Cour divisionnaire pour cause de retard	1 ^{er} septembre 2018
-------	---	--------------------------------

68D	Ordonnance rejetant la requête en révision judiciaire pour cause de retard	1 ^{er} septembre 2018
-----	--	--------------------------------

Entrée en vigueur

8. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2019 et du jour de son dépôt.

(2) L'article 1 et le présent article entrent en vigueur le jour du dépôt du présent règlement.

Made by:

Pris par :

CIVIL RULES COMMITTEE:
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE CIVILE :

FALGUNI DEBNATH
Senior Legal Officer / Avocate Principale

Date made: October 30, 2018

Pris le : 30 octobre 2018

I approve this Regulation.

J'approuve le présent règlement.

La procureure générale,

CAROLINE MULRONEY
Attorney General

Date approved: December 20, 2018

Approuvé le : 20 décembre 2018

ONTARIO REGULATION 537/18

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: November 26, 2018
 Approved: December 20, 2018
 Filed: December 21, 2018
 Published on e-Laws: December 21, 2018
 Printed in *The Ontario Gazette*: January 5, 2019

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990
 (RULES OF CIVIL PROCEDURE)

1. Subrules 1.07 (5) and (6) of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

Filing and Publication

(5) A practice direction shall be filed with the secretary of the Civil Rules Committee and published on the Ontario Courts website.

Effective Date

(6) A practice direction does not come into effect before it is filed and published in accordance with subrule (5).

2. Clause 14.05 (3) (h) of the Regulation is amended by adding “requiring a trial” at the end.

3. (1) Rule 15.04 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

Notice to Other Parties

(1.1) A motion under subrule (1) shall also be on notice to every other party, but a motion record need not be served on a party who is not the client.

Requirements Respecting Privileged, Prejudicial Information

(1.2) The lawyer making the motion shall ensure that any information contained in the notice of motion or in the motion record that is subject to solicitor-client privilege or that could, if it were disclosed to another person, be prejudicial to the client, including the grounds for the motion, is redacted or omitted from the notice of motion and from the motion record before,

- (a) serving the notice of motion or, if applicable, motion record on a party other than the client; or
- (b) filing the notice of motion or motion record.

(1.3) The lawyer shall provide to the presiding judge or officer at the hearing the complete and unredacted versions of the notice of motion and motion record, which shall be returned by the judge or officer to the lawyer after the hearing and shall not form part of the court file.

(2) Subrule 15.04 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

Service on Client

(2) Service on the client of the notice of motion, of the motion record and of any order removing the lawyer from the record shall be made,

(3) Subrule 15.04 (3) of the Regulation is amended by striking out “the notice of motion and the order shall also be served” in the portion before clause (a) and substituting “the complete and unredacted notice of motion and motion record, and any order removing the lawyer from the record, shall also be served”.

4. Clause 24.1.04 (2) (e) of the Regulation is amended by striking out “Construction Lien Act” and substituting “Construction Act”.

5. Rule 29.1.01 of the Regulation is amended by striking out “under clause 20.05 (2) (d)” at the end and substituting “under these rules”.

6. Rule 29.1.05 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Court may Impose Discovery Plan

(2) If the parties fail to agree to a discovery plan in accordance with this Rule, the court may order that examinations for discovery be conducted in accordance with a discovery plan established by the court, which may set a schedule for examinations and impose such limits on the right of discovery as are just.

7. (1) Subrules 37.10.1 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**CONFIRMATION OF MOTION**

(1) A party who makes a motion on notice to another party shall confer or attempt to confer with the other party and shall, not later than 2 p.m. three days before the hearing date,

- (a) give the registrar a confirmation of motion (Form 37B) by,
 - (i) sending it by fax, or by e-mail if available in the court office, or
 - (ii) leaving it at the court office; and
- (b) send a copy of the confirmation of motion to the other party by fax or e-mail.

Failure to Send Copy of Confirmation

(2) If a party fails to send a copy of the confirmation of motion to a responding party in accordance with clause (1) (b), the responding party may, not later than 10 a.m. two days before the hearing date,

- (a) give the registrar a confirmation of motion (Form 37B) by,
 - (i) sending it by fax, or by e-mail if available in the court office, or
 - (ii) leaving it at the court office; and
- (b) send a copy of the confirmation of motion to the moving party by fax or e-mail.

(2) Rule 37.10.1 of the Regulation is amended by adding the following subrules:***Effect of Failure to Confirm***

(4) If no confirmation is given under subrule (1), the motion shall not be heard and is deemed to have been abandoned, unless the court orders otherwise.

Costs

(5) If a motion is deemed to have been abandoned under subrule (4) and the responding party gave a confirmation of motion in accordance with subrule (2), the responding party may be heard on the costs of the abandoned motion on the hearing date scheduled for the abandoned motion.

8. (1) Subrule 53.03 (2.2) of the Regulation is amended by striking out “subrules (1) and (2)” and substituting “subrules (1), (2) and (3)”.**(2) Subrule 53.03 (3) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (a) and by striking out clause (b) and substituting the following:**

- (b) a supplementary report served on every other party to the action not less than 45 days before the commencement of the trial; or
- (c) a responding supplementary report served on every other party to the action not less than 15 days before the commencement of the trial.

9. Clause 58.07 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) the notice of motion or application served, together with an affidavit that the notice was not filed within the prescribed time, that a confirmation of motion was not given under subrule 37.10.1 (1) or that the moving party, applicant, plaintiff or appellant did not appear at the hearing, as the case may be;

10. Clause 64.06 (5) (b) of the Regulation is amended by striking out “Construction Lien Act” and substituting “Construction Act”.**11. Clause 76.01 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “Construction Lien Act” and substituting “Construction Act”.****12. Clause 77.02 (2) (h) of the Regulation is amended by striking out “Construction Lien Act” and substituting “Construction Act”.****13. The row for Form 37B in the Table of Forms to the Regulation is amended by striking out “July 1, 2007” in the column titled “Date of Form” and substituting “September 1, 2018”.**

Commencement

14. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of January 1, 2019 and the day it is filed.

(2) Sections 4, 10, 11 and 12 come into force on the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

CIVIL RULES COMMITTEE:
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE CIVILE :

FALGUNI DEBNATH
Senior Legal Officer / Avocate Principale

Date made: November 26, 2018
Pris le : 26 novembre 2018

I approve this Regulation.
J'approuve le présent règlement.

La procureure générale,

CAROLINE MULRONEY
Attorney General

Date approved: December 20, 2018
Approuvé le : 20 décembre 2018

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 537/18

pris en vertu de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 26 novembre 2018
 approuvé le 20 décembre 2018
 déposé le 21 décembre 2018
 publié sur le site Lois-en-ligne le 21 décembre 2018
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 janvier 2019

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
 (RÈGLES DE PROCÉDURE CIVILE)

1. Les paragraphes 1.07 (5) et (6) du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Dépôt et publication

(5) Les directives de pratique sont déposées auprès du secrétaire du Comité des règles en matière civile et publiées sur le site Web des Tribunaux de l'Ontario.

Date d'entrée en vigueur

(6) Les directives de pratique n'entrent pas en vigueur avant d'être déposées et publiées conformément au paragraphe (5).

2. L'alinéa 14.05 (3) h) du Règlement est modifié par insertion de «nécessitant la tenue d'une instruction» à la fin de l'alinéa.

3. (1) La règle 15.04 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

Avis aux autres parties

(1.1) Toute motion présentée en vertu du paragraphe (1) l'est également sur avis aux autres parties, mais il n'est pas nécessaire de signifier un dossier de motion à une partie qui n'est pas le client.

Exigences relatives aux renseignements privilégiés préjudiciables

(1.2) L'avocat qui présente la motion veille à ce que les renseignements figurant dans l'avis de motion ou le dossier de motion qui sont protégés par le secret professionnel de l'avocat ou qui, s'ils étaient divulgués à une autre personne, pourraient être préjudiciables au client, y compris les motifs de la motion, soient caviardés ou omis dans l'avis de motion et le dossier de motion avant d'accomplir l'une des formalités suivantes :

- a) signifier l'avis de motion ou, s'il y a lieu, le dossier de motion à une partie autre que le client;
- b) déposer l'avis de motion ou le dossier de motion.

(1.3) L'avocat fournit, à l'audience, au juge ou à l'officier de justice qui préside les versions intégrales et sans caviardage de l'avis de motion et du dossier de motion, lesquelles lui sont retournées par le juge ou l'officier de justice après l'audience et ne font pas partie du dossier du greffe.

(2) Le paragraphe 15.04 (2) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

Signification au client

(2) La signification au client de l'avis de motion, du dossier de motion et de toute ordonnance de révocation de l'avocat commis au dossier s'effectue :

.

(3) Le paragraphe 15.04 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «l'avis de motion et l'ordonnance sont également signifiés» par «l'avis de motion et le dossier de motion, dans leur version intégrale et sans caviardage, et toute ordonnance de révocation de l'avocat commis au dossier, sont également signifiés» dans le passage qui précède l'alinéa a).

4. L'alinéa 24.1.04 (2) e) du Règlement est modifié par remplacement de «Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction» par «Loi sur la construction».

5. La règle 29.1.01 du Règlement est modifiée par remplacement de «en application de l'alinéa 20.05 (2) d)» par «en application des présentes règles» à la fin de la règle.

6. La règle 29.1.05 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Plan d'enquête préalable imposé par le tribunal

(2) Si les parties ne conviennent pas d'un plan d'enquête préalable conformément à la présente Règle, le tribunal peut ordonner le déroulement des interrogatoires préalables conformément au plan d'enquête préalable qu'il établit, dans lequel peut être fixé un calendrier des interrogatoires et peuvent être imposées des limites au droit à l'interrogatoire préalable qui sont justes.

7. (1) Les paragraphes 37.10.1 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**CONFIRMATION DE LA MOTION**

(1) La partie qui présente une motion sur préavis donné à une autre partie s'entretient ou tente de s'entretenir avec l'autre partie et, au plus tard à 14 h trois jours avant la date de l'audience :

- a) donne au greffier une confirmation de la motion (formule 37B) :
 - (i) soit en l'envoyant par télécopie, ou par courrier électronique si le greffe dispose d'un tel moyen de communication,
 - (ii) soit en la laissant au greffe;
- b) envoie à l'autre partie une copie de la confirmation de la motion par télécopie ou par courrier électronique.

Défaut d'envoyer une copie de la confirmation

(2) Si une partie n'envoie pas de copie de la confirmation de la motion à une partie intimée contrairement à ce qu'exige l'alinéa (1) b), la partie intimée peut, au plus tard à 10 h deux jours avant la date de l'audience :

- a) donner au greffier une confirmation de la motion (formule 37B) :
 - (i) soit en l'envoyant par télécopie, ou par courrier électronique si le greffe dispose d'un tel moyen de communication,
 - (ii) soit en la laissant au greffe;
- b) envoyer à l'auteur de la motion une copie de la confirmation de la motion par télécopie ou par courrier électronique.

(2) La règle 37.10.1 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :***Conséquence du défaut de confirmer***

(4) Sauf ordonnance du tribunal, la motion dont la confirmation n'est pas donnée contrairement à ce qu'exige le paragraphe (1) ne doit pas être entendue et est réputée avoir fait l'objet d'un désistement.

Dépens

(5) Si une motion est réputée avoir fait l'objet d'un désistement en application du paragraphe (4) et que la partie intimée a donné une confirmation de la motion conformément au paragraphe (2), la partie intimée peut être entendue au sujet des dépens de la motion ayant fait l'objet d'un désistement à la date d'audience prévue pour cette motion.

8. (1) Le paragraphe 53.03 (2.2) du Règlement est modifié par remplacement de «des paragraphes (1) et (2)» par «des paragraphes (1), (2) et (3)».**(2) Le paragraphe 53.03 (3) du Règlement est modifié par remplacement de l'alinéa b) par ce qui suit :**

- b) soit dans un rapport supplémentaire signifié aux autres parties à l'action au moins 45 jours avant le début du procès;
- c) soit dans un rapport supplémentaire de réponse signifié aux autres parties à l'action au moins 15 jours avant le début du procès.

9. L'alinéa 58.07 a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) soit de l'avis de motion ou de l'avis de requête qui a été signifié, accompagné d'un affidavit certifiant que cet avis n'a pas été déposé dans le délai prescrit, qu'une confirmation de la motion n'a pas été donnée contrairement à ce qu'exige le paragraphe 37.10.1 (1) ou que l'auteur de la motion, le requérant, le demandeur ou l'appelant ne s'est pas présenté à l'audience, selon le cas;

10. L'alinéa 64.06 (5) b) du Règlement est modifié par remplacement de «Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction» par «Loi sur la construction».**11. L'alinéa 76.01 (1) b) du Règlement est modifié par remplacement de «Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction» par «Loi sur la construction».****12. L'alinéa 77.02 (2) h) du Règlement est modifié par remplacement de «Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction» par «Loi sur la construction».**

13. La rangée de la formule 37B du tableau des formules du Règlement est modifiée par remplacement de «1^{er} juillet 2007» dans la colonne intitulée «Date de la formule» par «1^{er} septembre 2018».

Entrée en vigueur

14. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2019 et du jour de son dépôt.

(2) Les articles 4, 10, 11 et 12 entrent en vigueur le jour du dépôt du présent règlement.

Made by:

Pris par :

CIVIL RULES COMMITTEE:
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE CIVILE :

FALGUNI DEBNATH
Senior Legal Officer / Avocate Principale

Date made: November 26, 2018
Pris le : 26 novembre 2018

I approve this Regulation.
J'approuve le présent règlement.

La procureure générale,

CAROLINE MULRONEY
Attorney General

Date approved: December 20, 2018
Approuvé le : 20 décembre 2018

1/19

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 01

Government Notices Respecting Corporations	001
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies	001
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	001
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	001
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)	003
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	003
Certificate of Dissolution	003
Certificat de dissolution	003
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	006
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	006
Applications to Provincial Parliament	007
Demandes au Parlement provincial	007
Corporation Notices	007
Avis relatifs aux compagnies	007
SHERIFF'S SALE OF LANDS	007
VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	007
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	011
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	011
AMBULANCE ACT	O. Reg. 521 /18
CORONERS ACT	O. Reg. 523 /18
CORONERS ACT	O. Reg. 524 /18
CORONERS ACT	O. Reg. 525 /18
COURTS OF JUSTICE ACT	O. Reg. 535 /18
COURTS OF JUSTICE ACT	O. Reg. 536 /18
COURTS OF JUSTICE ACT	O. Reg. 537 /18
DISTRICT SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION BOARDS ACT	O. Reg. 520 /18
ELECTRICITY ACT, 1998	O. Reg. 513 /18
ELECTRICITY ACT, 1998	O. Reg. 514 /18
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 530 /18
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 531 /18
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997	O. Reg. 512 /18
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 515 /18
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 516 /18
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 517 /18
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 518 /18
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 519 /18
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 528 /18
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 532 /18
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 533 /18
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 534 /18
HOUSING SERVICES ACT, 2011	O. Reg. 522 /18
ONTARIO WATER RESOURCES ACT	O. Reg. 529 /18
POLICE SERVICES ACT	O. Reg. 526 /18
POLICE SERVICES ACT	O. Reg. 527 /18
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	091
Information Text for Ontario Gazette	092

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format Word.doc par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus, Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M74 0B6

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à Gazette@ontario.ca.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a Word.doc format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at Gazette@ontario.ca

